

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ**

**НАУКИ®**

**№ 3(84) 2017 г.**

**ISSN 1728-8894**

## **Редакционная коллегия журнала:**

Главный редактор

ректор Сургутского государственного университета ХМАО-Югры,  
доктор педагогических наук, профессор кафедры теории и методики  
профессионального образования, заслуженный учитель РФ

***С.М. Косенок;***

доктор педагогических наук, кандидат физико-математических наук,  
профессор кафедры педагогики и психологии  
Саратовского государственного социально-экономического университета

***В.Г. Виненко;***

доктор педагогических наук, профессор,  
заведующая межвузовской кафедрой общей и вузовской педагогики  
Кемеровского государственного университета,  
заслуженный работник высшей школы, председатель Кемеровского отделения  
Педагогического общества Российской Федерации

***Н.Э. Касаткина;***

доктор педагогических наук, профессор кафедры общей педагогики  
Оренбургского государственного педагогического университета

***В.В. Князева;***

доктор педагогических наук, профессор кафедры социальной педагогики  
Ярославского педагогического университета им. К.Д. Ушинского

***М.Л. Ковальчук;***

доктор педагогических наук, профессор, декан факультета педагогического  
образования Сургутского государственного университета ХМАО-Югры,  
академик Международной академии наук педагогического образования,  
почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации

***Ф.Д. Рассказов;***

доктор педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой педагогики  
и психологии детства Челябинского государственного педагогического университета,  
руководитель Центра развивающего обучения,  
заслуженный работник высшей школы

***Л.В. Трубайчук;***

доктор педагогических наук, доцент  
Московского государственного гуманитарного университета им. М.А. Шолохова

***Н.П. Ходакова***

***Учредитель – Издательство «Спутник+»***

***Компьютерный набор и верстка – М.Ю. Павлюченко***

**Адрес редакции:** Россия, 109428, Москва, Рязанский проспект, д. 8а

**Телефон:** (495) 730-47-74, 778-45-60 (с 9 до 18, обед с 14 до 15)

**<http://www.sputnikplus.ru>      **E-mail: [print@sputnikplus.ru](mailto:print@sputnikplus.ru)****

**Издание зарегистрировано Министерством Российской Федерации по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых коммуникаций**

**Свидетельство о регистрации    ФС № 77-39978 от 20 мая 2010 г.**

**Формат 60x90/8. Объем 8,87 усл. печ. л. Тираж 1000 экз.**

**Заказ № 1338. Подписано в печать 30.06.2017.**

**Отпечатано в ООО «Издательство «Спутник +»**

## **ПОРЯДОК РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ РУКОПИСЕЙ СТАТЕЙ:**

На основании решения редакционной коллегии журнала «Педагогические науки» № 01 от 01.12.10 утвержден следующий Порядок рецензирования статей, поступивших в редакцию журнала.

1. Поступающая в редакцию статья рассматривается на предмет соответствия профилю журнала, требованиям к оформлению и регистрируется с присвоением ей индивидуального номера. Редакция в течение 3-х дней уведомляет авторов о получении рукописи статьи. Рукописи, оформленные недолжным образом, не рассматриваются.

2. Рукописи всех статей, поступивших в редакцию журнала, подлежат обязательному рецензированию. К рецензированию привлекаются ученые, доктора наук, обладающие неоспоримым авторитетом в сфере научных знаний, которой соответствует рукопись статьи. Рецензентом не имеет права быть автор (или один из авторов) рецензируемой статьи. Рецензенты информируются о том, что рукописи статей являются частной собственностью их авторов и представляют собой сведения, исключаяющие их разглашение и копирование.

3. В случаях, когда редакция журнала не располагает возможностью привлечь к рецензированию эксперта подходящего уровня в сфере знаний, к которой имеет отношение рукопись, редакция обращается к автору с просьбой предоставить внешнюю рецензию. Внешняя рецензия предоставляется при подаче статьи (что тем не менее не исключает принятого порядка рецензирования). Рецензии обсуждаются редколлекгией, являясь причиной для принятия или отклонения рукописей. Рукопись, адресуемая в редакцию, также может сопровождаться письмом из направляющей организации за подписью ее руководителя.

4. Рецензия должна беспристрастно давать оценку рукописи статьи и заключать в себе исчерпывающий разбор ее научных достоинств и недостатков. Рецензия составляется по предлагаемой редакцией форме или в произвольном виде и должна освещать следующие моменты: научную ценность результатов исследования, актуальность методов исследования и статистической обработки данных, уровень изучения научных источников по теме, соответствие объема рукописи статьи в общем и отдельных ее элементов в частности, т.е. текста, таблиц, иллюстраций, библиографических ссылок. В завершающей части рецензии необходимо изложить аргументированные и конструктивные выводы о рукописи и дать ясную рекомендацию о необходимости либо публикации в журнале, либо переработки статьи (с перечислением допущенных автором неточностей и ошибок).

5. Если в рецензии на статью сделан вывод о необходимости ее доработки, то она направляется автору на доработку вместе с копией рецензии.

При несогласии автора с выводами рецензента автор вправе обратиться в редакцию с просьбой о повторном рецензировании или отозвать статью (в этом случае делается запись в журнале регистрации).

В таком случае новой датой поступления в редакцию журнала доработанной статьи считается дата ее возвращения. Доработанная статья направляется на повторное рецензирование тому же рецензенту. Редакция журнала оставляет за собой право отклонения рукописи статьи в случае неспособности или нежелания автора учесть пожелания рецензента.

6. Срок рецензирования между датами поступления рукописи статьи в редакцию и вынесения редколлекгией решения в каждом отдельном случае определяется ответственным секретарем с учетом создания условий для максимально оперативной публикации статьи, но не более 2-х месяцев со дня получения рукописи.

7. Рецензии на статьи предоставляются редакцией экспертным советам в ВАК по их запросам.

8. Редакция журнала не сохраняет рукописи статей, не принятые к публикации. Рукописи статей, принятые к публикации, не возвращаются.

**Главный редактор: Косенок С.М.**

# Уважаемые подписчики!

Вы можете подписаться на любой из наших журналов. Подписка производится как в России, так и за ее пределами.

Подписные индексы наших журналов:

1. «Актуальные проблемы современной науки» – № 41774
2. «Аспирант и соискатель» – № 41535
3. «Вопросы гуманитарных наук» – № 42954
4. «Естественные и технические науки» – № 42943
5. «Педагогические науки» – № 26028
6. «Современные гуманитарные исследования» – № 83645
7. «Проблемы экономики» – № 88195

Чтобы подписаться, Вам необходимо вырезать расположенный ниже купон и вписать в него название журнала и индекс. Подписка по Объединенному зеленому каталогу.

**Ф. СП-1**

Министерство связи РФ  
УФПС «Моспочтамт»

на газету   
(индекс названия)

**АБОНЕМЕНТ** на журнал

												Количество комплектов
на 2012 год по месяцам:												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Куда   
(почтовый индекс)  (адрес)

Кому   
(фамилия, инициалы)

---

✂

**доставочная карточка**

ПВ	место	литер	на <u>газету</u> <input type="text"/> журнал (индекс названия)
----	-------	-------	---

Стоимость	по каталогу за доставку	<input type="text"/> руб. <input type="text"/> коп.	Количество комплектов								
		<input type="text"/> руб. <input type="text"/> коп.									
на 2012 год по месяцам:											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда   
(почтовый индекс)  (адрес)

Кому   
(фамилия, инициалы)

## График проведения международных научно-практических конференций в 2017 году

<b>Дата</b>	<b>Название конференции</b>	<b>Организаторы конференции</b>	<b>Срок выхода сборника материалов конференции</b>
10.01.2017	29-я Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы науки»	Журнал «Актуальные проблемы современной науки» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	31.01.2017
10.02.2017	36-я Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в XXI веке»	Журнал «Вопросы гуманитарных наук» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	03.03.2017
10.03.2017	30-я Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы науки»	Журнал «Актуальные проблемы современной науки» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	31.03.2017
10.04.2017	37-я Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в XXI веке»	Журнал «Вопросы гуманитарных наук» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	02.05.2017
10.05.2017	31-я Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы науки»	Журнал «Актуальные проблемы современной науки» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	31.05.2017
09.06.2017	38-я Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в XXI веке»	Журнал «Вопросы гуманитарных наук» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	30.06.2017

10.07.2017	32-я Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы науки»	Журнал «Актуальные проблемы современной науки» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	31.07.2017
10.08.2017	39-я Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в XXI веке»	Журнал «Вопросы гуманитарных наук» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	31.08.2017
11.09.2017	33-я Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы науки»	Журнал «Актуальные проблемы современной науки» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	02.10.2017
10.10.2017	40-я Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в XXI веке»	Журнал «Вопросы гуманитарных наук» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	31.10.2017
10.11.2017	34-я Международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы науки»	Журнал «Актуальные проблемы современной науки» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	01.12.2017
11.12.2017	41-я Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в XXI веке»	Журнал «Вопросы гуманитарных наук» и крупнейшее научное издательство «Спутник +»	09.01.2018

*СОДЕРЖАНИЕ*

*Общая педагогика, история педагогики и образования*

**Меньшикова А.А. (Национальный исследовательский Томский государственный университет)**  
Применение ИКТ в образовании: преимущества и риски ..... 7

**Мостафави Геро Х. (Мешхедский университет им. Фирдоуси, Иран)**  
Культурно-языковые контакты между Ираном и Россией ..... 8

*Теория и методика обучения и воспитания*

**Адаричева Е.А. (Школа «Загорские дали», г. Сергиев Посад Московской области)**  
Метод проектов как средство развития познавательного интереса обучающихся ..... 12

**Кашуба В.В. (Международное бюро интерьера и архитектуры «KASHUBA DESIGN»)**  
Сюжетно-ролевая игра со школьниками в творческий дизайнерский процесс создания интерьеров ..... 14

**Курдюмов И.С. (Центр содействия семейному воспитанию «Синяя птица»)**  
Фотостудия как средство социализации воспитанников в организации для детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей ..... 19

**Лобанова Ю.А. (Школа с углубленным изучением иностранных языков № 1900 (г. Москва), Московский городской педагогический университет)**  
Взаимодействие педагогов и семьи по ознакомлению дошкольников с родным городом ..... 22

**Максудова Г.О. (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан)**  
Технология для учителей иностранного языка в начальных классах с упором на современные технологии ..... 27

**Мухитдинова Н.М. (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан)**  
Использование информационных технологий на уроках математики в гуманитарных направлениях ..... 28

**Тагиева А.М. (Институт нефтехимических процессов им. академика Ю.Г. Мамедалиева Национальной академии наук Азербайджана), Гасанова П.Ш. (Азербайджанский государственный педагогический университет)**  
Проектирование творческих уроков ..... 29

**Ульянцева В.В. (Майская гимназия Белгородского района Белгородской области), Капустин Р.Ф. (Майская гимназия Белгородского района Белгородской области, Белгородский государственный аграрный университет им. В.Я. Горина, Белгородский университет кооперации, экономики и права)**  
Основные направления индивидуализации образовательного процесса в условиях сельской гимназии: опыт апробации методик ..... 33

**Хожаниязова Б.М. (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан)**  
Использование компьютеров в преподавании английского языка ..... 40

**Шарипова М.Э.** (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан), **Мухаммадов Н.К.** (Ташкентский колледж налогообложения, Узбекистан)

Роль интернета в развитии английской речи учеников..... 42

### *Коррекционная педагогика*

**Дементьева Л.Б.** (Российская государственная специализированная академия искусств)  
Преподавание английского языка в форме инклюзивного образования..... 43

**Шпак А.В.** (Первый Московский государственный медицинский университет им. И.М. Сеченова)

Сказкотерапия как метод коррекционной работы с детьми с особенностями психофизического развития ..... 46

### *Теория и методика профессионального образования*

**Епишева О.С.** (Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации)  
Особенности обучения реферированию аудиотекстов студентов экономических специальностей ..... 48

**Киндря Н.А.** (Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации)  
Принципы психолингвистического подхода к тексту при обучении студентов-иностранцев русскому языку (на примере текста-биографии) ..... 54

**Кузмичева М.В.** (Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена)

Декоративный прием «стилизация натюрморта» в развитии художественно-творческого мышления студентов. .... 58

**Кушнырь Л.А.** (Сургутский государственный университет)

Культурологический аспект формирования билингвизма студентов-биологов в ходе обучения иностранному языку ..... 60

**Оскольская И.А.** (Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации)

Некоторые аспекты интерактивных методов обучения иностранному языку в вузе ..... 64

*Меньшикова А.А. (Национальный исследовательский Томский государственный университет)*

### **ПРИМЕНЕНИЕ ИКТ В ОБРАЗОВАНИИ: ПРЕИМУЩЕСТВА И РИСКИ**

Мы живем в эпоху стремительной информатизации, проникновения информационных технологий во все сферы человеческой цивилизации. Информационное пространство играет все более значимую роль в ходе человеческой истории. Деловая и профессиональная сфера в полной мере задействуют эти ресурсы.

Применение ИКТ в образовательной сфере является спорным вопросом и проблемной областью дискуссий. С одной стороны, их применение кажется неизбежным, оно уже осуществляется. Применение ресурсов ИКТ дает возможность усовершенствовать процесс образовательной деятельности, ускорить подачу и обработку материала, перевести на новый уровень процесс образования и общения, связать образовательные ресурсы с процессом коммуникации, существенно расширить возможности и образовательное поле (появляется доступ к новым ресурсам, культурным, аудио-визуальным [1]). Появляется возможность вариативности форм проведения занятий. Ресурсы ИКТ могут быть использованы в качестве дополнительной «платформы» в организации и разработке образовательных программ, различных аспектов их реализации. У студента появилась возможность разнообразить учебные дискуссии при участии дистанционной формы образования [2]. Появляется дополнительная возможность для индивидуального и коллективного творчества. Применяя ресурсы ИКТ, студент экономит время для других дополнительных ресурсов. Особенно эффективно использование ИКТ в проектной методике, задействованию их для реализации социальной креативности. То есть современные образовательные стандарты и методики невозможны без ИКТ. Но не откроется ли «ящик Пандоры» в современном образовании с приходом эпохи ИТК? Использование ИКТ не является однозначно действенным методом в сфере образования, на что указывают исследования [3]. Субъект образовательного процесса во многом зависит от ИКТ. Чрезмерное удобство и всевозможные блага делают ИКТ единственной заменой традиционного образования в связи со стремлением достигнуть успешности. Применение ресурсов ИКТ в образовательной практике не гарантирует успешного выполнения заданий и реализации проектов, качества подготовки студента. К тому же, инновации ускоряют потерю традиций. В некотором смысле ИТК усложняют задачу образования. Форм организации образовательного процесса и ресурсов становится слишком много. Возникает опасность использования ИТК не по назначению. Использование ИТК требует ограничений, чтобы человек не «утонул» в безбрежных возможностях моря коммуникации.

### **ЛИТЕРАТУРА**

1. ИКТ в образовании [электронный ресурс]. – URL: <http://physics.herzen.spb.ru/teaching/materials/gosexam/b25.htm> (дата обращения: 12.12.2016).
2. *Фещенко А. В.* Современные образовательные и информационно-коммуникационные технологии в организации электронного обучения в вузе / А. В. Фещенко // Открытое и дистанционное образование. 2013. – № 4. – С. 67-69.–URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000468134> (дата обращения: 13.12.2016).
3. *Белякова Л. А., Беляков Е. В.* Понятие информационно – коммуникационных технологий – (ИКТ) и их роль в образовательном процессе [электронный ресурс]. – URL: [http://belyk5.narod.ru/IKT\\_new.htm](http://belyk5.narod.ru/IKT_new.htm) (дата обращения: 12.12.2016).

*Мостафави Геро Х., ассистент профессора, заведующий кафедрой Мешхедского университета им. Фирдоуси (Иран)*

### КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВЫЕ КОНТАКТЫ МЕЖДУ ИРАНОМ И РОССИЕЙ

*Эта статья посвящена культурно-языковым контактам между Ираном и Россией. В данной статье затронута функция литераторов, писателей и поэтов в развитии взаимоотношений двух стран. Кроме вышеуказанных в этой работе изучены влияющие торговые факторы на культурно-языковые отношения между двумя странами. В конце концов, приведены вошедшие слова с русского языка в персидский и с персидского в русский. Результаты этого исследования могут помочь исследователями, которые занимаются культурой и историей обеих стран. Существующие общие черты в культуре и истории двух народов имеют корни, уходящие в древние времена. Используемые методы в этой работе: описательный и метод библиотечного исследования.*

**Ключевые слова:** *отношение, культурно-языковой контакт, Иран, Россия, литература*

**Введение.** Неотъемлемой частью культуры каждой страны является ее язык. Язык является инструментом культуры, формирующим взаимоотношение к другим странам. Иран и Россия имеют общую границу друг с другом и это является одним из влияющих факторов на культурное и торговое отношения.

Иран и Россия были известны как страны с древней и глубокой культурой. Поэтому цари обеих стран делали попытки установить дипломатические и торговые отношения между двумя странами.

Торговые и культурные отношения между Россией и Ираном восходят к весьма отдаленной эпохе. Отзвуки давних торговых и культурных ирано-россиских связей имеются уже в 9 в.

Первые торговые отношения между Ираном и Россией после проникновения ислама в Иран восходят к периоду династии Саманидов, правившей в Средней Азии и Персии (Иране) в 819 – 999 гг. За последнее столетие найдено много серебряных монет саманидского периода в Швеции, Норвегии, Дании и Германии, на которых высечено куфическое письмо. На эти монеты россияне и болгары в скандинавских странах приобретали товары [6, с. 42-43]. В IX в. в Персию была снаряжена первая русская посольская миссия, с этого момента начинают развиваться торговые отношения между двумя странами [6, с.103 – 107]. Одним из путей, на который указывали географы X – XI вв. [6, с.44 – 45], для торговых караванов стало Джорджанское море (Каспийское море).

Во времена Ивана Грозного ускорился темп развития торговли. По его приказу были направлены крупные русские коммерческие экспедиции в Персию ко двору шаха Тахмасба, султана Мухаммеда Ходабанде и шаха Аббаса. Торговые отношения на современный лад начали формироваться в этот период [9, с.4].

Торговые отношения способствуют культурным и языковым контактам.

Культурные отношения между иранцами и россиянами начались в конце 18 – начале 19 вв. в эпоху Каджаров. Одним из шахов Персии, посетившим Россию, был шах Насеродин из династии Каджаров. Он в своих путевых заметках подробно и доброжелательно обрисовал Россию и русский народ.

Хотя культурные отношения всегда находятся под влиянием политических отношений, культурные связи между двумя странами продолжали развиваться даже после многократных нападений российских войск на Персию, среди которых можно выделить военную экспедицию Екатерины II в г. Дербенд [5, с.339-341] и войну, завершившуюся подписанием Туркманчайского договора (1828 г.).

Развитие торговых отношений между двумя соседними странами в эпоху Каджаров способствовало развитию дружбы и двусторонних культурных отношений. Во времена шаха Аббаса Мирзы в 1860 г. была привезена из России в Персию первая литография. Для обуче-

ния искусству книгопечатанья он отправил в Санкт Петербург Мирзу Асадулла. Первой изданной книгой этой литографией был священный Коран [10, с.2].

Путешествие в Персию влекло русских путешественников, писателей и поэтов, начиная с Афанасия Никитина, который во время своего «хождения за три моря» посетил Персию 535 лет назад. Персидская литература оказала большое влияние на русскую литературу. Историк В.А. Рязановский еще в 30-е годы пишет о влиянии культуры Востока, особенно персидской, на русскую культуру. По его мнению, персидские мотивы вплетались в русскую литературу на всем протяжении ее развития.

Настоящее знакомство с персидской литературой начинается в XVIII в., в эпоху Екатерины II. В России в конце XVIII в. возрастает интерес к переводам стихов великого персидского поэта Саади (XIII в.). Переводы с французского языка об иранской литературе на рубеже XVIII-XIX вв. публикуются в разных журналах. Например в журнале «Приятное и полезное препровождение времени» публикуются «Из Садиа» (1794, ч. 1) и «Восточная басня славного Саади», также «Басни восточного философа. Саади» в журнале «Библиотека ученая и экономическая» (1794, ч. 12).

В первом десятилетии XIX в. продолжают переводы прозаических произведений Саади, в разных журналах, в том числе «Журнале для пользы и удовольствия» (1805, ч. 4, № 11), выходит «Нассур и Молук» (Персидская повесть), а в журнале «Цветник» в 1810 г. публикуются первые прозаические переводы од Джами и Хафиза [1, с.12].

Все многочисленные работы об иранской литературе, появившиеся в России в XVIII и XIX в., основаны на трудах различных авторов, поэтов и иранистов.

Великие писатели и поэты России были знакомы с персидской литературой. Произведения Саади произвело большое влияние на Пушкина, Лермонтова, Толстого, Державина, Бунину, Есенина и других. Пушкин в поэме «Бахчасарайский фонтант» говорит о Саади и об иранской литературе. Кроме вышеуказанного стихотворения у Пушкина есть стихотворение «Из Гафиза» [2, с.60-61].

Стихи «Подражание Корану» А.С. Пушкина также свидетельствует об этом.

Лермонтов в романе «Вадим» отражает мысли Саади [4, с.104].

Иван Бунин в стихотворениях «Смерть пророка», «Тень птицы», «Эльбурс», «Розы Ши-раза» и «Отчаяние» использовал речь Саади [3, с.103-105].

Среди русских писателей Сергей Есенин стремился посетить Персию, однако, так и не попал в Иран во время трех своих поездок в Грузию и Азербайджан, с осени 1924 по август 1925 года, но написал цикл «Персидские мотивы» [8, с.41-64].

Кроме Фирдоуси, Саади, Хафиза, Руми многие россияне знакомы со стихами поэта, философа и астронома Омара Хайяма. На русский язык переводились классические произведения персидской литературы и философии. Преподавание персидского языка в университетах Санкт-Петербурга, Москвы и Казани началось давно и продолжается до сих пор.

Образованные иранцы хорошо знают таких русских авторов, как Тургенев, Толстой, Достоевский, Пушкин, Гоголь, Лермонтов, Шолохов и Чехов. Иранские ученые и студенты изучали и изучают работы известных русских ориенталистов и иранистов, таких как Дьяконов, Бартольд, Дандамаев, Бертельс, Минорский, Иванов и других исследователей.

Первая переведенная книга с русского языка на персидский – «Горе от ума» Грибоедова (в 1900 г.). Особенное распространение русской литературы в Иране произошло в 60 и 70-е годы XX века. В эти годы переведены на персидский язык произведения Пушкина и Горького, в последующие годы – произведения Шолохова, Тостого, Чехова, Лермонтова и других русских и советских писателей и поэтов. В последние десятилетия XX века иранские переводчики занимались переводами произведений Достоевского, Ахматовы, Бунина, Тургенева. На театральных подмостках в крупных городах Ирана идут постановки пьес А.П. Чехова.

С развитием отношений вошли много слов с русского языка в персидский и с персидского в русский. Древнейшим словом, вошедшим в персидский язык с русского, является слово

*сумма*. Это слово в персидском языке звучит как *сумм* (صوم) – «монета, денежная единица в России». Это слово первый раз упоминается посланником шаха Аббаса в России, Пиргули Бейгом, в своем письме за 1590 г. [6, с.142-143]. Ранее были заимствованы этого слова *князь* и *капитан*. Слово *князь* звучит в персидском как *кнас* (کناس), зафиксировано в книге «Аалам Арае Аббаси, [7, с.940] в X веке. Слово *капитан* трижды встречается в той же книге.

Много связанных слов с типографией таких, как *гранка* (рамка, ранга, рамга), *щипцы* (шипсы), *клише* (клише), *квадрат* (гвадрат, квадрат), *верстать* (версад), *шпон* (шбон, шпон), вошло в персидский язык вместе с привезенной литографией в Иран.

Военные слова после создания русского батальона в Персии в 1877 г. вошли в персидский язык. Слова *отряд* (отряд), *ординарец* (ардел), *полковник* (булкинг), *патрон* (патрон), *парабеллум* (параблум), *погон* (пагон), *ботинки* (путин), *казак* (газзак), *командир* (командир, камандир), *бастион* (бастион) и другие относятся к этому событию.

Заимствованные слова с персидского языка в русский восходит к периоду обмена товарами между соседними городами. Из персидских слов, вошедших в русский язык, можно перечислять такие, как *алмас* (алмаз), *базар* (базар), *абаси* (абас, абаз), *абдал* (абдал), *алуча* (алыча), *анбар* (арбан, имбар, онбар, амбар), *харбозе* (арбуз), *аршин* (аршин), *бабар* (бабр), *барс* (барс), *палас* (палас), *пиала* (пиала) и др.

Русские пословицы и поговорки пестрят заимствованными из персидского языка разными словами, особенно словами *аршин* и *базар*:

**Аршин** на кафтан, да два на заплаты.

Всяк на свой **аршин** меряет.

На свой **аршин** не меряй.

Никто не слышал, кроме **базара**.

Одна женщина – баба, две бабы – **базар**, а три -ярмарка.

Пословицами на **базаре** не торгуют, а всем они нужны.

**Базар** цену устанавливает.

**Базар** чистоту любит.

Дом с детьми – **базар**, без детей – могила.

Люди с базара, а Назар на **базар**.

Из пословиц и поговорок следует, что «*базар*» и «*аршин*» устанавливает степень взаимопроникновения, восприятия и притяжения иных культурно-языковых фактов, которые в свою очередь влияют на добрососедские отношения России и Ирана.

**Выводы.** На развитие взаимоотношения между двумя странами повлияла и сейчас продолжает оказывать влияние целая группа факторов. Эти факторы усиливают всеобщую тенденцию к интеграции обеих стран.

1. Иметь общие границы друг с другом и иметь добрососедское отношение в течение многих лет. По значимости этот фактор стоит на первом месте, его следует выделить особо;
2. Культурно-языковые обмены и влияние литературного отношения друг на друга;
3. Торгово-экономические отношения и товарообмен посредством караванной торговли, послужившие проникновением многих слов с русского в персидский и с персидского в русский;
4. Общие культурные черты между иранцами и россиянами.

### ЛИТЕРАТУРА

1. *Алексеев, П.* Ислам в русской литературе: рождение гипертекста литература. Литературоведение. Устное народное творчество, Мир науки, культуры, образования, Выпуск № 2 / 2007.
2. *Карими Мотахар, Дж., Яхьяпур М.* Коран в стихах Александра Пушкина. Тегеран, 2007.
3. *Яхьяпур, М.* Иван Бунин и мир востока. Тегеран: Издательство Тегеранский университет, 1386.
4. *Яхьяпур, М., Садеги З.* Михаил Лермонтов и мир востока. Тегеран, 2011.
5. *Golestane, A.* Mojmal otavarikh. Be kooshesh Razavi. Tehran, 1356.
6. *Jamalzade, M.A.* Tarikh ravabet Rus va Iran. Tehran. Kave, 1372.
7. *Monshi E.* Tarikh alam araye Abbasi. Be kooshesh Afshar. Tehran: Amirkabir, 1335.
8. *Mostafavi Gero H., Erfanian M.* Tasire adabiyate farsi bar asare Esenin shaere bozorge Rusiye. Motaleate zaban va tarjome. № 3 / 1393.
9. *Sadeghi, A.* Kalamat rusi dar zaban farsi va tarikhche vorood anha, Zabanshenasi, № 2 / 1384.
10. *Taghizade, S.H.* Chapkhane va roozname dar Iran. Kave, № 5.

*Адаричева Е.А. (школа «Загорские дали», г. Сергиев Посад Московской Области)*

**МЕТОД ПРОЕКТОВ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ  
ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО ИНТЕРЕСА ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Слово «проект» (в буквальном переводе с латинского – «брошенный вперед») толкуется в словарях как «план, замысел, текст или чертеж чего-либо, предворяющий его создание». В Тезаурусе для учителей и школьных психологов «Новые ценности образования» (М., 1995) термин «проектирование» определяется как «деятельность, под которой понимается в предельно сжатой характеристике промышление того, что должно быть». «Применительно к школе образовательный проект рассматривается как совместная учебно-познавательная, творческая или игровая деятельность учащихся, имеющая общую цель, согласованные методы, способы деятельности, направленная на достижение общего результата деятельности». Метод проектов – такая организация обучения, при которой учащиеся приобретают знания в процессе планирования и выполнения практических заданий-проектов.

Под проектными заданиями мы понимаем задания различного уровня сложности и поэтапной продолжительности выполнения, позволяющие актуализировать имеющиеся знания и приобрести новые самостоятельно, как под руководством учителя, так и индивидуально, в группе или коллективно, для решения выявленной проблемы на материале или в условиях реальной действительности.

Главная цель нового стандарта образования – развитие личности и личностно-ориентированное образование. Важнейшей педагогической задачей является формирование у школьников умений ориентироваться в расширяющемся информационном пространстве, добывать и применять знания, пользоваться приобретенными знаниями для решения познавательных и практических задач. В основе реализации стандарта основного общего образования лежит системно-деятельностный подход, предполагающий широкое внедрение в практику обучения проектной и исследовательской деятельности. Надо сказать, что проектная деятельность широко используется учителями школы на уроках и во внеурочное время, как в старших, так и в младших классах.

Предполагается, что выполняя проектную работу, школьники станут более инициативными и ответственными, повысят эффективность учебной деятельности, приобретут дополнительную мотивацию. Поэтому обретение опыта проектной деятельности является одним из требований ФГОС.

При выполнении проекта дети решают поставленную проблему, учатся применять знания из различных областей науки, техники. Результаты выполненных проектов являются «осязаемыми».

Примерами краткосрочных проектов, реализуемых на одном уроке математики, могут служить «Ремонт комнаты» (при изучении темы «Площади и объемы» в 5, 8 классе); «Рисунки на координатной плоскости» 6 класс, «Автоматизация» (задачи на %, 5 класс), «Мониторинг контрольных работ» (6 класс, тема: «Столбчатые диаграммы»), «Графический способ решения систем уравнений» (8, 9 классы)...

Долгосрочные проекты реализуются на внеурочных занятиях. Работа над ними дополняет классно-урочную деятельность.

Следует заметить, что при выборе тематики проекта учитываются личностные склонности учащегося. Обучающиеся выступают активными участниками процесса обучения, а не

пассивными статистами. Сама же совместная творческая деятельность способствует формированию познавательных, коммуникативных учебных действий: поиск и обработка информации, умение делать определенные выводы. Благодаря этому получаемая учащимися информация становится для них личностно значимой.

Приведу примеры таких проектов.

1. Проект «Строим город» стал в моей практике уже традиционным. Это проект для учащихся 5-6 классов, цель которого развитие пространственных представлений, воображения и творческого мышления. Проект реализует ряд задач:

- изучение основных геометрических понятий
- подготовка учащихся к изучению курса геометрии с 7 класса
- развитие чертежных навыков и воображения
- развитие коммуникативных способностей, навыков сотрудничества

Помимо того, что проект направлен на решение математических задач, он так же отвечает на вопросы экологии, социально реализует ребят, которые не только работают над построением геометрических тел, но и проводят социологический опрос, анализируют полученные данные.

2. Примером проекта во внеклассной работе может служить проект «История школьной формы в России», который будет интересен обучающимся в любом классе. Целью проекта стало выяснить мнение учащихся, учителей к введению формы в школах и познакомить всех с историей возникновения и видоизменения школьной формы в России.

На начальном этапе каждый учащийся должен был

1) поговорить со своими родителями, бабушками и дедушками и выяснить какой была форма в их время.

2) найти в интернете фотографии школьной формы разных лет, прошлых веков.

3) провести социологический опрос среди учащихся и учителей.

4) нарисовать эскизы школьной формы, такой, какую они себе представляют.

Презентация получилась насыщенная и интересная. Учащиеся с удовольствием ее показывают на классных часах в других классах.

Важным моментом при работе с учащимися во внеклассной деятельности при создании проекта является практическая работа, в процессе которой они приобретают социальную значимость, закрепляют теоретические знания, полученные во время обучения. Важнейшим фактором в подготовке учащихся к использованию метода проектов является формирование важных личностных качеств, обеспечивающих успешность этого вида деятельности.

*Кашуба В.В., соискатель, генеральный директор Международного бюро интерьера и архитектуры «KASHUBA DESIGN»*

### СЮЖЕТНО-РОЛЕВАЯ ИГРА СО ШКОЛЬНИКАМИ В ТВОРЧЕСКИЙ ДИЗАЙНЕРСКИЙ ПРОЦЕСС СОЗДАНИЯ ИНТЕРЬЕРОВ

*Детские комнаты – домашние, семейные очаги развития и взросления, образования, воспитания, культуры детей, в том числе физической, база взаимодействия с детскими садами и школами. Это ведущее основание треугольника: дом – детсад – школа. Представлен опыт концептуальных и виртуальных коммуникаций с группами московских школьников в сфере дизайна интерьера. Провели непривычный «мастер-класс», привлекательную сюжетно – ролевою игру в творческий процесс оценки и улучшения созданных в бюро интерьеров детских комнат. У школьников проявлялись притягательные положительные эмоции, радость общения и желание вместе креативно трудиться без мысли о поощрении, награде. Игра может служить началом некоего созидательного движения для поколения. Таков маленький штрих к воспитанию человека с детства для специализированной творческой деятельности. Это добродетель, приносящая пользу.*

**Ключевые слова:** инновации, дизайн интерьера, детские комнаты, школьники, мастер-класс, игра, виртуальная реальность – VR 360°, образование, творчество, безопасность.

### ROLEPLAY WITH STUDENTS IN THE CREATIVE DESIGN PROCESS OF CREATING INTERIORS

**Keywords:** innovation, interior design, baby room, school, master class, game, virtual reality – VR, 360°, education, creativity, safety.

Международное бюро интерьера и архитектуры «KASHUBA DESIGN» приняло участие в важном городском мероприятии – выставке «ОБРАЗование Москвы» (11 – 21 апреля 2017 года) в Выставочном центре «Дом на Брестской» (1). Выставка некоммерческое мероприятие, вход свободный. Организатором всех мероприятий является – ГБУ «Мосстройинформ», при поддержке Департамента градостроительной политики города Москвы, а генеральным партнером Выставки – КП «Управление гражданского строительства города Москвы». Выставка представляла горожанам новые архитектурные идеи для образовательных зданий и прилегающих к ним территорий в современной столице, реализованные проекты лучших образовательных учреждений города, где предусмотрены «вариативность, выбор, широчайшие возможности самоопределения детей, образовательные маршруты для каждого ребенка в зависимости от его интересов и увлечений». В условиях внедрения новых образовательных стандартов требуются и современные формы, и планировки, при проектировании образовательных пространств. Концептуально, детские комнаты – домашние, семейные очаги развития и взросления, образования, воспитания, культуры детей, в том числе физической, база взаимодействия с детскими садами и школами. Это ведущее основание треугольника: дом – детсад – школа (1,2). Поэтому, мы выставили планшет (1.5 x 1 м) созданных детских комнат с акцентом на безопасные интерьеры детских образовательных пространств (авторский коллектив бюро: Кашуба В.В., Кувшинова А.А., Кусакина К. О., Сторожева Я. А.), провели для 100 детей особый игровой мастер – класс «Интерьеры детских образовательных пространств в виртуальной реальности», были спикерами Круглого стола «Новые архитектурные концепции образовательных зданий», где дизайнер интерьера Кувшинова А.А. сделала интересное сообщение (1). Всё, что нам требовалось для работы, предоставили кураторы выставки и не было проблем, за что им спасибо.

В бюро «KASHUBA DESIGN», при создании детских комнат, в том числе «под ключ», приоритетны решения комплекса обязательных вопросов охраны здоровья, обучения, воспитания и развития ребенка, формирования культуры здорового и креативного образа жизни (1-

10). При этом бюро, согласно своей некоммерческой научно – практической программе «Профессиональный дизайн – детям», издало книгу, ряд научных статей, провело 12 бесплатных мастер – классов, круглые столы и семинары, в том числе в магазине «Детская Галерея «Якиманка», МТК «Гранд» (1,2,6,9). На наших мероприятиях целевая аудитория смешанная: и взрослые, и молодые люди, присутствует много беременных женщин, редко дети, ибо они всегда рассчитаны на взрослую аудиторию. А сегодня – в зале уже дети и это ещё одно направление инновационной деятельности специалистов Международного бюро интерьера и архитектуры «KASHUBA DESIGN». То есть те школьники, которым интересен дизайн интерьера в целом и конкретно наши работы, бюро. Мы любим людей и детей особенно. Нам импонирует идея формирования человека всем миром.

Перед организаторами из бюро необычного мастер – класса на выставке, стояла новая, трудная задача, суметь представить актуальную информацию о дизайне интерьера в виде, удобном для восприятия и использования детьми. Требовалось задействовать сложные визуальные и навигационные, когнитивные способности детей в оценке предложенных интерьеров детских комнат, включить познавательные свойства мозга детей и их любопытство. Вовлечь школьников в образовательное пространство социализации и творчества, без прямого участия педагогов школ, родителей. Придумали непривычный «мастер-класс», привлекательную сюжетно – ролевою игру в творческий процесс оценки и улучшения созданных в бюро интерьеров детских комнат (всего их уже более 100). На выставке, во внеклассных и внешкольных условиях, в игре участвовали по желанию все дети. Нужно было найти мотивацию и приёмы её формирования, поддержания интереса, обсудить демонстрируемые интерьеры в режиме диалога, где также активны и другие участники мероприятия, подвести школьников не столько к оценке того, что там правильно или неправильно, а что хотелось бы им в своём проекте переделать, улучшить. Сумели заинтересовать творческим подходом, интересными фото и иными предложениями решения прикладной задачи.

Основные участники мастер – класса только школьники, но были и дошколята, а слушатели и зрители их родители, родственники, учителя. Организация индивидуальной игровой, познавательной и оценочной деятельности касалась предложенных интерьеров 10 детских комнат для мальчиков и девочек, созданных и введенных в эксплуатацию специалистами нашего бюро. Использовали мультимедийные средства, интерактивные приёмы, выводили на экран в основном видеоизображения комнат (текста и графической информации минимум), демонстрировали настольный макет интерьера комнаты, напечатанный на 3D принтере. В заключение обсуждения показывали интерьеры детских комнат в очках виртуальной реальности – VR 360° (1,2,5-9). На выставке запускали дрон (квадрокоптер) с видеокамерой, а листовку с фото шлема VR 360° и интерьеров, вручали каждому участнику мастер – класса.

Внешним пилотом квадрокоптера был Александр, ученик 3 класса школы № 457, на Таганке (1). Имело место постоянное вербальное, живое общение сотрудников бюро со школьниками, в формате организованной совместной творческой деятельности некоего наставника по дизайну и его ученика. Напомню, без прямого участия педагогов школ, родителей, сотрудников ВЦ «Дом на Брестской».

Для школьников, представленные интерьеры детских комнат, т.е. безопасная и безвредная среда, оказались вдохновенным креативным источником. Им подсказывали как самостоятельно визуально ориентироваться в пространстве незнакомых помещений детских комнат – спальни, игровой, учебной и спортивной зон, фиксировать, учитывать и анализировать дизайн интерьера, имеющиеся решения, включая световые и климатические, стилистические и колористические параметры. Просили выдавать своё личное мнение публично, не соотносить его с точками зрения других ребят. Дети искренне высказывали своё видение созданного нами, свои пожелания и предложения, исходя из интересов и увлечений, в том числе, по

стилистическим и колористическим решениям интерьеров. С одной стороны, сюжетная линия – домашняя, семейная тематика с реалистичной направленностью и результатами творчества профессиональных дизайнеров интерьера. С другой стороны, акцент не на тренинг, а на самостоятельность развития сюжета, обстановки интерьера и обогащение его содержания своими новыми данными, уточнением, дополнением.

Для участников оказалось характерным многообразие ролевого и гибкого поведения, вызов чувства действия. Девочки и мальчики однозначно дифференцированно выбирали для обсуждения видеоматериал интерьера детской комнаты, проявлялись четкие гендерные различия, мужские и женские модели вкусового поведения. Школьники в коллективе (через поднятую руку), с места, проявляли быструю сообразительность в творческой деятельности, эмоции, и далее строго индивидуально реагировали и вели себя в очках виртуальной реальности – VR 360° (1). Умелое использование технологии виртуальной реальности, новый мир и переживания, перевод в иную форму существования детских комнат, учёт меняющихся факторов, предметов и обстановки, улучшало понимание их создания, открывало новые возможности для сотворчества. Можно сказать, имело место формирование знаний учащихся в действии. К сожалению, приходилось часто корректировать визус очков VR, т.к. многие дети имели нарушение зрения. При дефиците времени, у школьников ярко проявлялась инициативность, энергичность, креативность (с учётом выбора вариантов и гендерных различий), оперативность понимания, умение сосредоточиться на анализе информации, способность слушать и смотреть, формировать альтернативы. Радовала вариативность, самоопределение детей, личные образовательные маршруты каждого ребенка.

Группы детей и мы думали, учились, получали новый полезный для всех опыт, вписывающийся в быстро изменяющийся мир, который потом сможем использовать в будущих действиях. Оказалось вполне адекватным формирование предметно-проблемного поля, обращение к чувствам и потребностям ребят, стимулирование творческого процесса в решении реальных жизненных задач. Полезна помощь в росте познавательного и коммуникативного интереса школьников, он может способствовать росту их активации и расширению возможностей к предмету дизайн интерьера, самостоятельной тематической поисковой работе в интернете. Радовали нас полученные предметные результаты и способность учиться, образовательная компетентность московских школьников, при естественном отсутствии жизненного и профессионального опыта, который компенсируется большими желаниями и стремлениями молодёжи.

Родители, учителя, ознакомились с впервые в мире изданной моей книгой «Как сделать безопасными интерьеры Детских комнат», также остались довольны красивыми интерьерами с эко защитными функциями, безопасной, комфортной средой приватной зоны постоянного обитания детей, важной для семьи и школы (2). Им подарили профильный гляцевый журнал «PRO Интерьер. Дизайн и декор», поскольку пропагандируем креативную Россию, а не только дизайнеров (1-4,10). По просьбе сторонников Российского некоммерческого фестиваля высокохудожественного дизайна интерьера XXI века INTERIOR-FEST «Золотая лилия», провели очередной публичный фотоконкурс на данной выставке (1). Посетители способны продемонстрировать фото лучших достижений и мероприятия в области высокохудожественных интерьеров. Кстати, детям мы вручали конфеты, в том числе шоколадные «Золотая лилия». Спонсор данного проекта бюро – Благотворительный фонд «Kashuba Design». Очень интересно взаимодействовать и наблюдать за обществом молодых, красивых и разных людей, их учителей, приятно видеть себя среди ребят, находиться в атмосфере непосредственности. Скучно не было, стоило посетить выставку. Департамент градостроительной политики Москвы, Информационно-аналитический центр комплекса градостроительной политики и строительства города Москвы, удостоил коллектив бюро «Благодарственным письмом» за активное участие и плодотворное сотрудничество в выставке «ОБРАЗование Москвы» (1).

Мы активно информировали пользователей о работе выставки, её результатах на страницах профильного информационно – творческого портала [kashubadesign.ru](http://kashubadesign.ru) (сайт [www.kashubadesign.ru](http://www.kashubadesign.ru) – 175 000 пользователей), в социальных сетях Facebook, Вконтакте, Instagram, на Youtube сделали 66-й видеоролик о столь необычном полезном событии, посвящённом детям (1). На заседании престижного Клуба архитекторов и дизайнеров центра «PRO – интерьер», в «Высшей школе средового дизайна» в МАРХИ (19.05.17), специалисты Международного бюро интерьера и архитектуры «KASHUBA DESIGN» сделали актуальное сообщение по теме «Дети и дизайн интерьеров» (1). При этом, тематический видеоролик о необычном мастер – классе на выставке «ОБРАЗование Москвы», который мы показали, всем понравился. Архитектор В. Попова доложила нужный материал об интерьерах школ и детских садов, его суть совпала с нашим выступлением и работами экспонировавшимися на выставке. Таков ещё один маленький штрих к необходимости воспитания человека с детства для специализированной деятельности. Помощь детям, студентам – это одно из благотворительных направлений творческой деятельности Международного бюро интерьера и архитектуры «KASHUBA DESIGN». Её результаты находят горячий отклик у жителей Московского региона, РФ, СНГ и в дальнем зарубежье (1,2,6,9,10).



### ЛИТЕРАТУРА

1. Профильный информационно – творческий портал [kashubadesign.ru](http://kashubadesign.ru) (сайт [www.kashubadesign.ru](http://www.kashubadesign.ru)).
2. *Кашуба В.В.* Как сделать безопасными интерьеры Детских комнат. М. Изд. «К. – Д дизайн», 2015, -79 с., 4 прил., 52 илл.
3. *Кашуба В.В., Ильдеменов С.В., Марков М.А.*, с соавт. Стратегический менеджмент творческих малых предприятий дизайна. М. Изд. «К. – Д дизайн». 2011, 156 с., прил., илл.
4. *Кашуба В.В.* Ангажирован идеей коммуникации и интеграции ТВ, СМИ, соцсетей в сфере пропаганды российского дизайна интерьера // «Вопросы гуманитарных наук», 2013, №4, с. 60-64.
5. *Кашуба В.В.* Дизайн интерьера, как область виртуального, визуального искусства // Научный альманах. 2015. № 1 (3), с. 237-241
6. *Кашуба В.В.* Дизайн Детских комнат, это – профессиональное оказание гостеприимства ангелам // В сборнике научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции Министерства обр. и науки РФ «Вопросы образования и науки в XXI веке», 29 апреля 2013, Тамбов, часть 1, с. 87-93.
7. *Кашуба В.В.* Дизайн интерьера. Учет природных факторов и анализаторы человека // «Актуальные проблемы современной науки». 2013, №5, с. 98-102.

8. *Кашуба В.В.* О свете и цвете в дизайне интерьера. Проектирование и реальность // «Современные гуманитарные исследования», 2017, №1, с. 70 -74.
9. *Кашуба В.В.* Ущерб для здоровья детей в интерьерах должен быть пресечён или минимизирован // «Современные гуманитарные исследования», 2013, № 2, с. 96-98.
10. *Сторожева Я.А.* Персональная выставка Валерия Кашуба «20 лет в дизайне интерьера» – инновации зрителям // Актуальные вопросы науки: Материалы XXVIII Международной научно – практической конференции (10.11.2016). – М.: Издательство «Спутник +», 2016, с. 103 -109.

### **ФОТОСТУДИЯ КАК СРЕДСТВО СОЦИАЛИЗАЦИИ ВОСПИТАННИКОВ В ОРГАНИЗАЦИИ ДЛЯ ДЕТЕЙ-СИРОТ И ДЕТЕЙ, ОСТАВШИХСЯ БЕЗ ПОПЕЧЕНИЯ РОДИТЕЛЕЙ**

Одной из разновидностей форм детских творческих объединений является студия. В стенах ГБУ ЦССВ «Синяя птица» Департамента труда и социальной защиты населения города Москвы несколько лет успешно работает студия фото и видео искусства «Объектив». За время работы был накоплен определённый опыт, который позволил значительно перейти на иной уровень работы студии и ставить перед руководством студии более актуальные и масштабные цели и задачи. Сама студия как формы организации досуга для воспитанников оформлена отдельным положением, утверждённым приказом директора. Руководителем студии разработана программа, предусматривающая три уровня освоения содержания программы: первичный, оптимальный и высокий. Ребята, которые в ходе занятий в студии, смогли сдать экзамен после прохождения обучения на последнем уровне, получают диплом об окончании творческой фото и видео студии «Объектив»; как правило, это происходит в торжественной обстановке – на празднике Последнего звонка, на Выпускном балу, также диплом является дополнением к аттестату об образовании. На определённом этапе работы студии педагогический коллектив пришел к мысли о возможности выйти за рамки исключительно эстетического воспитания детей-сирот, задачи которого были поставлены перед руководством студии, и необходимости расширить возможности данной формы работы. Эти требования обусловлены общей тенденцией социальных процессов в современном обществе. «Динамика трансформационных процессов в современном обществе оказывается значительно выше скорости социально-адаптивной деятельности» [Организация работы с молодежью: введение в специальность: учебное пособие / под ред. Е.А. Агапова. – Ростов н\Д; Феникс, 2014. – 446 с. с. 38]. В частности, в рамках реализации этой идеи появилась мысль о внедрении в работу студии практико-ориентированных технологий, об увеличении доли работы, связанной с профессиональной ориентацией воспитанников, о необходимости учёта социально-педагогического аспекта и организации связи с постинтернатным патронатом. Указанные требования были выведены с целью организации работы по повышению уровня социализации воспитанников средствами творческой студии фото и видео искусства «Объектив».

Работа студии фото и видео искусства «Объектив» стала строиться по четырём направлениям работы. Первое включает в себя непосредственно обучение умениям и навыкам работы с фото и видео аппаратурой, сюда включается работа по ознакомлению с историей данного вида искусства, современными технологиями владения фото и видео средствами, обучение правильному видению художественной фотографии при помощи различных приемов фотосъемки: композиция, ракурс, освещение, цветные фильтры, дым и т.д., формированию навыков обработки фотографий с помощью компьютерных графических программ. Занятия делятся на теоретические, предусматривающие работу с группой воспитанников в учебных классах, и практические, посвящённые отработке полученных знаний на практике. Большое внимание уделяется ознакомлению воспитанников с необходимыми для обработки фото и видео материала интернет технологиями. Данное направление стало возможным реализовать в рамках общеразвивающей образовательной программы дополнительного образования. В первую очередь преследуются здесь обучающие задачи, связанные с необходимостью передачи большого объема информации о предмете обучения.

Второе направление работы студии «Объектив» – сопровождение проводимых в учреждении досуговых мероприятий, соревнований, викторин, поездок, экскурсий, всей воспитательной работы в коллективе. Те посещающие занятия студии ребята, которые уже освоили базовый уровень программы и обладают необходимым уровнем мастерства, руководителем

студии направляются в качестве фото или видео журналистов на проводимые мероприятия. Они организуют фото и видеосъемку, могут взять интервью, фотографируют победителями кубки, грамоты. Эти же ребята сами после отбирают материал и обрабатывают его в студии, они же направляют его специалисту для расположения на сайт учреждения. На этом фронте работы есть свои нюансы: фотографии со спортивного соревнования значительно отличаются от материала с творческих или интеллектуальных мероприятий и требуют иных навыков от ребят, поэтому среди воспитанников студии на этом этапе работы организована определённая специализация по направлениям проводимых мероприятий. Мы рассматриваем подобный механизм как практико-ориентированную технологию, так как это позволяет решить ряд воспитательных задач, расположенных на смежном поле теории и практики: ребята набирают опыт социально полезной практической деятельности по выбранному ими направлению; им предоставляется простор для применения полученных в ходе занятий в студии знаний; это одно из условий организации самоуправленческих начал в подростковом коллективе; также подобная деятельность является одним из базовых элементов закрепления результатов профориентационной работы.

Третье направление – это организация участия воспитанников, занятых в студии «Объектив», в творческих конкурсах и выставках различного уровня. За время обучения каждый ребёнок успевает принять участие в нескольких мероприятиях и получить какой-либо приз, опыт участия также ребятам необходим для получения диплома об окончании студии «Объектив». Как правило, ребята с интересом участвуют в городских и окружных конкурсах. В соответствии с годовым перспективным планом учебно-воспитательной работы учреждения такие выставки проводятся и внутри организации. В рамках этого направления руководителем детского творческого объединения ведётся работа по созданию интернет-галереи творческих работ воспитанников; предполагается создать не просто электронное хранилище фотографий и видеоматериала, созданного руками ребят, а систематизированную базу с подробным информативным контекстом, хронологией и списком заслуг каждого из воспитанников. Данная возможность предполагает расширить организационный потенциал такой формы работы, как портфолио воспитанника. К тому же здесь будут храниться работы тех ребят, которые уже вы пустились из учреждения и с которыми ведётся работа в рамках постинтернатного патроната. Выпускники могут использовать данные этой интернет-галереи для продолжения занятия фото искусством, составлении резюме, формирования базы данных своих работ в случае необходимости, например, при трудоустройстве по данной профессии. Включение в орбиту работы выпускников позволит значительно увеличить их возможности в процессе социализации. «Первые годы после выпуска для них являются самыми сложными... Именно в этот период они особо нуждаются в социально-педагогической помощи» [Ковалёв Г.Н., Абасян Р.К. Этапы социально-педагогической деятельности по трудоустройству детей-сирот в постинтернатный период // Вестник Орловского Государственного Университета. Серия Новые гуманитарные исследования. № (35), 2013. С. 95]. А сформированные в ходе работы в студии «Объектив» навыки могут сыграть положительную роль в процессе социально-педагогической поддержки трудоустройства детей-сирот в постинтернатный период. «Идея прогресса педагогических технологий заключается в том, что те социальные компетенции, установки, ценности, отношения, которые рассматривались как цели на данном этапе работы, являются уже средством достижения других целей на следующем этапе» [Ковалёв Г.Н., Абасян Р.К. Этапы социально-педагогической деятельности по трудоустройству детей-сирот в постинтернатный период // Вестник Орловского Государственного Университета. Серия Новые гуманитарные исследования. № (35), 2013. С. 98].

В качестве ресурса для данной галереи выступает официальный сайт учреждения. Здесь мы органично переходим к четвёртому направлению работы студии – организация материала для наполнения контента сайта учреждения. Достаточно большой объём информации о жизни учреждения набирается именно у воспитанников, занимающихся в стенах студии, так как

они оказывают фото и видео поддержку всем воспитательным мероприятиям. С точки зрения педагогического коллектива, включение воспитанников в работу по организации содержания официального сайта учреждения – большое достижение, так как это предполагает дополнительную возможность дать ребятам представление об ответственности за свою работу и работу воспитателей, тем самым наполнив их активностью значимым социальным опытом.

В качестве итога следует отметить, что коррекция задач, поставленных перед студией, позволила изменить характер работы, расставить верно приоритеты в работе с детьми и тем самым достичь тех целей, которые продиктованы сложившейся социально-экономической конъюнктурой в обществе.

### *ЛИТЕРАТУРА*

1. Организация работы с молодёжью: введение в специальность: учебное пособие / под ред. Е.А. Агапова. – Ростов н\Д; Феникс, 2014. – 446 с.
2. Ковалёв Г.Н., Абасян Р.К. Этапы социально-педагогической деятельности по трудоустройству детей-сирот в постинтернатный период // Вестник Орловского Государственного Университета. Серия Новые гуманитарные исследования. № (35), 2013.

*Лобанова Ю.А. (школа с углубленным изучением иностранных языков № 1900, г. Москва, Московский городской педагогический университет)*

### **ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПЕДАГОГОВ И СЕМЬИ ПО ОЗНАКОМЛЕНИЮ ДОШКОЛЬНИКОВ С РОДНЫМ ГОРОДОМ**

В современных условиях, когда происходят глубочайшие изменения в жизни общества, одним из центральных направлений работы с подрастающим поколением становится воспитание любви к своей Родине, которую олицетворяет родной город дошкольника, город, в котором он живёт. Ознакомление дошкольников с родным городом помогает дальнейшему воспитанию патриота и гражданина. Любовь к близким людям, к родному городу и родной стране играют огромную роль в становлении личности ребенка.

Трудно сформировать уважительное отношение к малой Родине у ребёнка, не имеющего достаточного количества знаний о ней. Детские воспоминания самые яркие и волнительные. Чем больше ребёнок с детства будет знать о родных местах, родном городе, тем ближе, понятнее и роднее будет становиться ему его большая Родина, Россия. А для того, чтобы любить свой город, надо его хорошо знать. Ведь каждый город уникален, он как драгоценный камень неповторим и прекрасен. Мы только должны показать детям город так, чтобы в их глазах, он засверкал своими неповторимыми гранями.

Для успешного ознакомления дошкольников с родным городом необходимо взаимодействие педагогов и родителей. Привлечение родителей к ознакомлению дошкольников с родным городом позволяет решать задачу осуществления сотрудничества дошкольной организации и семьи.

В современное время на государственном уровне признается важность семейного воспитания, что, несомненно, требует иных взаимоотношений семьи и образовательных организаций, а именно – сотрудничества, взаимодействия и доверительности.

Взаимодействие педагогов и семьи при ознакомлении дошкольников с родным городом, по мнению Н.Е. Вераксы и Н.Н. Поддьякова, строится с учётом следующих подходов:

1. Системный подход – важнейшее условие разработки и реализации содержания и технологии. Он представлен на разных уровнях:

- окружающий мир – как система взаимодействия человека с миром природы, с социальным миром и предметным миром;
- усвоение существенных взаимосвязей между явлениями окружающего мира, наглядно представленных в виде особенностей природного и культурного ландшафта (системообразующий фактор – деятельность человека);
- усвоение детьми системных знаний о природе, социальных явлениях, служащих предпосылкой для формирования понятий.

2. Диалектический подход – обеспечивает формирование у детей начальных форм диалектического рассмотрения и анализа окружающих явлений в их движении, изменении и развитии, в их взаимосвязях и взаимопереходах (Н.Е. Веракса, Н.Н. Поддьяков). У дошкольников развивается общее понимание того, что любой предмет, любое явление имеет свое прошлое, настоящее и будущее.

3. Культурологический подход – подчеркивается ценность уникальности пути развития каждого региона (своего родного города) на основе не противопоставления естественных (природных) факторов и искусственных (культуры), а поиска их взаимосвязи, взаимовлияния.

По мнению Суховой Е.И., Зубенко Н.Ю., понятие «взаимодействие» рассматривается, как совместная деятельность педагогов и родителей по воспитанию ребенка, как качественно

и эффективно организованное взаимное общение, обмен опытом, совместный поиск решения возможных проблем, сотрудничество [2, с.21]. Собственно, сотрудничество – это общение «на равных», где родители выступают в позиции равноправных партнеров, где современный детский сад и семья, используя новые формы взаимодействия и сотрудничества, стремятся к созданию единого пространства развития ребенка [1, с. 28].

В научно-педагогической литературе обосновано использование разных форм сотрудничества дошкольной образовательной организации (ДОО) и семьи. Оно может осуществляться в направлении индивидуальной работы с родителями, организации коллективных форм взаимодействия, может происходить в непосредственном общении (беседы с родителями, родительские собрания и т.д.) или опосредованно (наглядная агитация, ИКТ и др.). При организации взаимодействия с родителями, используются как ставшие уже традиционными формы – лекции, практикумы, родительские собрания, так и формы, которые вошли в нашу жизнь недавно – экскурсии, родительские клубы, акции, спортивные мероприятия и т.д.

Эффективными формами сотрудничества ДОО и родителей в ознакомлении детей с родным городом также являются: открытые занятия и беседы с родителями о результатах, которых дети достигли; выставки детских работ; информация о специальной литературе, выдача книг из методического кабинета; утренники.

Составляя план проведения работы, педагоги должны всегда исходить из того, что современные родители это люди, всегда готовые к саморазвитию, обучению и сотрудничеству. Учитывая это, можно вывести основные требования к формам взаимодействия: востребованность; оригинальность; интерактивность.

Технологии, используемые при ознакомлении дошкольников с родным городом.

1. *Игровые педагогические технологии* включают обширную группу методов и приемов организации педагогического процесса в форме различных педагогических игр. Игровая форма создаётся при помощи игровых приемов и ситуаций, выступающих, как средство побуждения, стимулирования к деятельности. При ознакомлении дошкольников с родным городом используются:

- сюжетно-ролевые игры, например, «Семья», «Путешествие по городу», «Фотограф», «Экскурсовод», «Путешествие по старинному городу», «Строим город» и т.д.;
- проблемно-игровые ситуации «О чем думают дубы в Старом саду», «Воспоминания старого колокола», «Путешествие по реке времени»;
- дидактические игры: «Азбука вежливости», «Умный телефон», «Собери здание из частей», «Профессии жителей нашего города», «Из какого материала сделаны», «Что такое хорошо и что такое плохо», «Венок слов», «Найди вторую», «Продолжи название», «Найди на карте», «Чего в городе много», «Цветик-семицветик» (дети загадывают желания: где бы они хотели побывать в своём городе и т. д.);
- подвижные игры: «Прятки в старом саду», «Кто сильнее», «Ручеёк»;
- коммуникативные игры: свободное общение на предложенную тему, беседы, обсуждение выражений.

2. *Личностно-ориентированные технологии* направлены на обеспечение комфортных, бесконфликтных и безопасных условий развития личности ребенка. При ознакомлении дошкольника с родным городом они будут включать такие формы работы, как беседы, свободное общение на темы связанные с родным городом, рассказы из личного опыта: «Мои путешествия по городу», «Любимое место в моём городе», «Моя семья в годы войны», создание фотоальбомов о городе.

3. *Технология сотрудничества* предполагает равенство, партнерство в отношении педагога и ребенка во всех видах.

4. *Коммуникативные технологии* включают в себя: беседы, свободное общение на заданную тему, дискуссии, обсуждение проблемных ситуаций, совместное составление правил, дидактические игры и упражнения, словесные игры, составление рассказов, сочинение исто-

рий, сказок, например, «Как я путешествовал по своему городу во сне», «Как должен вести себя маленький житель нашего города», «Живая улица района».

5. *Технология проектной деятельности* включает разработку проектов, например, «Путешествуем по родному городу», «Тайны городских улиц», «Музеи нашего города», «Удивительное в городе», «Никто не забыт, ничто не забыто» и т.д.

Работу по ознакомлению дошкольников с родным городом необходимо проводить в тесном сотрудничестве с родителями. Истории города можно посвящать тематические родительские собрания. Для привлечения внимания родителей к теме города можно подобрать альбомы об истории и культурных ценностях города, подготовить презентации «Улицы родного города», провести беседы, анкетирование, консультации. Так же как одна из технологий ознакомления дошкольников с родным городом, провдится выставка детских рисунков, выполненных в сотворчестве с родителями: «Мой любимый город», «Город глазами ребёнка», фотовыставка «Мой город», разрабатывается и реализуется проект «Профессии наших родителей».

Родители могут с интересом принимать участие в разработке плана -схемы для детей «Мой микрорайон», где указывается маршрут от дома до детсада. Каждая семья в технологии «Мой девиз» может разрабатывать свой девиз, герб, что позволяет подчеркнуть значимость и ценность каждой отдельной семьи. Активное участие родителей – залог успеха всей работы по ознакомлению дошкольников с родным городом. Многообразие мероприятий, слаженность и согласованность действий семьей благотворно влияет на процесс воспитания патриотических и гражданских чувств, даёт возможность почувствовать детям их причастность к истории и современной жизни города.

### ***Викторина для детей старшего дошкольного возраста «Прогулки по родной Москве»***

Программное содержание: Москва – главный город России, ее столица. В Москве много красивых улиц, площадей, театров, парков и т.д. Учить узнавать по иллюстрациям и уметь рассказывать о достопримечательностях родного города, познакомить со стихами, песнями, поговорками о Москве.

Подготовительная работа: рассматривание иллюстраций о Москве, репродукция картин, беседы с детьми.

Материал: иллюстрации, детские рисунки, открытки, мольберты, пригласительные билеты, конструктор.

Ход викторины:

Под веселый марш Петрова А. «Я шагаю по Москве» дети входят в нарядно украшенный зал, встают полукругом. Ведущая вручает каждому участнику пригласительный билет, на котором изображено знаменитое сооружение и написано: «Участнику викторины «Москва», фамилия ребенка, дата проведения.

Удар в колокольчик – дети расселились, и можно начинать викторину.

*Ведущая объявляет*, что сегодняшняя викторина посвящена родному городу Москве. Как сказал поэт Федор Глинка:

«Город чудный, город древний,  
Ты вместил в свои концы  
И посады и деревни,  
И палаты и дворцы...  
На твоих церквах старинных  
Вырастали деревья  
Глаз не схватит улиц длинных...  
Это – матушка Москва...»  
- А теперь первое задание.

*Ведущая задает вопросы.* За правильный ответ участнику вручается фишка.

1. Как называется улица, на которой ты живешь?
2. Название улицы, на которой находится наш детский сад.
3. Назови номер своего дома.
4. Сколько этажей в твоём доме?
5. Назови станцию метро рядом с твоим домом.
6. Назови номер твоего телефона.
7. Как зовут твоих родителей.
8. Как зовут жителей нашего города?
9. Назови ближайший крупный магазин около твоего дома.

Дети исполняют песню Тухманова Д. «Ты моя Москва»

*Ведущая:* Следующее наше задание начинается с загадок. Отгадайте:

«Что за дом –

Музыку услышишь в нём,

Пенье, танцы, плач и смех – удовольствие для всех» (театр)

«Из металла – великан.

Добрый делом он увлекся –

Поперек реки улегся.

По нему забыв о чуде,

Переходят реку люди». (мост)

«Под дорогой, под домами

Поезд светится огнями,

Чудо лестница ползёт

Всех под землю увезёт». (метро)

«Три глаза – три приказа,

Красный – самый опасный» (светофор)

*Ведущая приглашает 2-3 детей для участия в следующем конкурсе»* «Напиши название города». Раздать участникам листы бумаги и предложить за 5 минут написать название города. Заранее изготовлен плакат с названием города, написанный крупными печатными буквами, закрепите на мольберте.

*Ведущая:* послушайте стихи о нашей столице Москве.

Дети читают стихи. Подводятся итоги конкурса «Название города»

*Ведущая:*

«Строю я в Москве дома красивые.

Солнце на моих лежит руках.

Я хочу, чтоб москвичи счастливые

Жили в этих солнечных домах».

- Вот вы сейчас можете построить свои красивые здания. Вы будете и архитекторами и строителями одновременно.

Мальчики строятся в команды и начинается игра «Кто быстрее построит дом?» Во время «строительства» звучит грамзапись песни о Москве.

*Ведущая:* Ребята, а ведь мы знаем не только стихи о Москве, но и веселые задорные частушки! Давайте проведем такой конкурс: «Кто кого переспорит?!»

*Дети поют частушки, подыгрывают на народных инструментах.*

*Ведущая.*

«Здесь Кремль,

Здесь Воробьевы горы

И площадь Красная видна.

Такой большой старинный город,

Гордится им моя страна!

Всем городам она голова, Столица Родины – Москва!»

И. Векшегонова

*Ведущая проводит следующий конкурс.* Дети по очереди подходят к столику, переворачивают открытку за открыткой, вспоминают и рассказывают, что изображено на них.

*Ведущая.* Москва – необыкновенно красивый город. Недаром народ сложил поговорки и пословицы о Москве.

*Дети вспоминаю пословицы и поговорки о Москве.*

*Ведущая.* В Москву приезжает много гостей. Все хотят полюбоваться ее красотой.

Кто в Москве не бывал – красоты не видал.

Детям предлагается выбрать сувениры, которые они купили бы на память о Москве, России. Дети выбирают из сувениров разных стран и городов русский, московский сувенир.

*Дети исполняют танец.*

*Ведущая.* Молодцы ребята, а теперь давайте подведем итоги нашей викторины. Подсчитаем фишки (очки). Чествование победителей: круг почета. Награждение всех детей книгами о Москве.

Дети.

«Мы сегодня выступали,

Славили город наш родной.

Они прекрасны, златоглавый,

Хлебосольный и большой.

Мы зовемся москвичами

И живем в Москве с тобой.

Славен город площадями, не объедешь стороной»

Звучит песня О. Газманова «Москва». Дети уходят из зала.

Таким образом, проведенная викторина показала, что знания о родном городе у детей систематизировались, стали обширнее, богаче. Все дети показали высокую активность во время проведения викторины. Дети рассказывали об истории возникновения Москвы, запомнили много стихотворений, пословиц и поговорок. Называли улицы, проспекты, станции метро, музеи и т.д. Каждой команде хотелось победить. На нашей викторине победила дружба. Мы вместе с родителями получили большое удовлетворение от проделанной работы.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Глебова, С.В. Детский сад – семья. Аспекты взаимодействия [Текст] / С.В. Глебова. – М.: Учитель, 2013. – 112 с.

2. Сухова, Е.И. Педагогическая этика: словарь-справочник. Учебное пособие для студентов и аспирантов высших учебных заведений [Текст] / Е.И. Сухова, Н.Ю. Зубенко. – М: Экон-информ, 2012. – 309 с.

*Максудова Г.О. (Ташкентский государственный педагогический университет имени Низами, Узбекистан)*

## **ТЕХНОЛОГИЯ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ С УПОРОМ НА СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

*В данной статье раскрывается вопрос создания технологии обучения иностранных языков для учащихся начальных классов с акцентом на использование современных технологий. Приводятся необходимые доводы и возможные примеры имплементации современных технологий в методиках.*

### **TECHNOLOGY FOR TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGES IN PRIMARY EDUCATION WITH THE BASIS ON MODERN TECHNOLOGY**

Informational technologies play crucial role in the modern world, affecting almost each sphere of human life. Taking into consideration vast opportunities which are brought along with technology, it is surely worth having place in modern education system, especially in learning foreign languages in primary education.

Pupils of primary education are especially adroit in receiving and assimilating new information, which is one of the main reasons why foreign languages are taught in many schools from the primary level. Pupils do benefit a lot from studying foreign languages from early age, because it actually can boost their brain activity and overall performance. Moreover having foreign language foundation makes pupils of primary education more curious and creative, along with improving the cognitive and problem-solving functions of their brains.

Truly important condition is that modern informational technologies might bring tremendous advantages into early learning programs.

How can pupils of young age got interested in the topic? The answer is simple – through interactive teaching and interesting visual effects and stories. Most of these functions might be reached through usage of computers and projectors. Presenting young pupils with mini-games directed to learning new words or grammar rules, or showing them easy cartoons for learning, making them to read aloud from the big screen or watch well-designed presentation is going not only grab the attention of pupils of primary education, but also provide them with strong motivation for learning the language further.

For example, the educational videos of alphabet or popular phrases might be shown from the projectors in the classroom, plenty of interactive games requiring correct answer or grammar rule might be organized in order to keep the educational process alongside with the fun. Being not mature enough, pupils of primary education tend to distract a lot and lose interest if the lessons are conducted monotonously and without required level of interactivity.

However, that is not the whole range of possibilities, in which informational technologies might be used in teaching foreign languages in primary education. Provided examples were just few demonstration of how far can new technologies lead the process of education and how they can shape it. Among other effective ways of using computers technologies, following can be highlighted: on-screen quizzes and puzzles, exercises with big pictures on the screen, interactive games requiring some knowledge for victory, intellectual activities with animated characters, short cartoons and trailers with new information.

Summarizing everything stated above, it can be concluded that creation of special methodic for teaching foreign languages in primary classes with the basis on informational technology is more than recommended. Implementation of techniques stated above might be the warranty of new level of efficiency and new approach to teaching foreign languages for young learners.

*Мухитдинова Н.М. (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан)*

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ В ГУМАНИТАРНЫХ НАПРАВЛЕНИЯХ**

В основе образования большинства гуманитарных направлений большое значение имеет курс высшей математики. Масштаб применения математических методов в деятельности человеческого труда огромный. Особенно сейчас, когда развиваются новые информационные технологии, каждый человек с высшим образованием ощущает необходимость математических знаний и математического мышления. Поэтому математическое образование играет важную роль для подготовки к будущей профессиональной деятельности студентов.

Одной из главных задач сегодняшнего дня является развитие практического применения компьютерных технологий в системе образования. Для повышения эффективности преподавания математики важную роль играет применение компьютерных технологий в решении математических задач.

Для студентов гуманитарного направления, в частности, описаны возможности MS Excel при вычислении определённых интегралов. На основе данного алгоритма можно решать различные вопросы с помощью Excel. В нём есть специальная возможность, так называемое автоматическое заполнение. Автоматическое заполнение облегчает добавление текста, элементов и значений чисел в ячейки. Для этого используется маркер заполнения. С помощью маркера можно быстро и легко вычислить значение функции.

Освоение работы электронных таблиц обеспечивает возможность самостоятельно решать различные задачи, не прибегая к услугам программиста. Создавая ту или иную таблицу, пользователь выполняет одновременно функции алгоритмиста, программиста и конечного пользователя. Это обеспечивает высокую эффективность эксплуатации программ, так как туда могут оперативно вноситься любые изменения, связанные с модернизацией алгоритма, переконфигурацией таблицы и т.д.

М. Excel входит в офисный пакет Microsoft office и предназначена для подготовки и обработки электронных таблиц под управлением операционной оболочки Windows.

В данной статье рассматривается вопрос о применении М. Excel для вычисления определённых интегралов для круга.

В самых разнообразных областях современной науки и техники все чаще приходится встречаться с задачей вычисления определённых интегралов, для которых невозможно получить точное решение классическими методами. Их решение может быть получено в очень сложном виде, совершенно неприемлемом для практического использования.

Одним из основных направлений развития теории численного интегрирования является исследование вопросов, связанных с построением приближенных формул, имеющих высокий порядок точности. Примером может служить применение возможностей М. Excel для вычисления определённых интегралов одной переменной. Рассмотрим вопрос о применении М. Excel для вычисления определённых интегралов для круга.

Перечень формул для численного интегрирования кратных интегралов -кубатурных формул имеется в открытом доступе в интернет ресурсах. В каждом случае приводятся узлы и коэффициенты формулы, степень точности, количество узлов. Обозначения:  $n$ - для кратности интегралов,  $d$ - для алгебраической степени точности и  $N$ - для числа узлов.

Результаты по таблице М. Excel после применения соответствующих операций и формул приведут к получению точных значений интегралов, с  $n$ - порядком точности, что в конечном итоге подтверждает возможность эффективного использования программы Microsoft Excel на уроках математики для быстрых и точных вычислений.

*Тагиева А.М., доктор педагогических наук, доцент Института нефтехимических процессов им. академика Ю.Г. Мамедалиева Национальной академии наук Азербайджана*

*Гасанова П.Ш., диссертант Азербайджанского государственного педагогического университета*

### ПРОЕКТИРОВАНИЕ ТВОРЧЕСКИХ УРОКОВ

Основная цель всех уроков, в основном, тесно связана с задачами, стоящими перед системой образования. Проектирование уроков начинается с конечных результатов. Для получения этих результатов надо поставить перед собой ясную цель, для претворения в жизнь которой следует определить последовательность используемых средств. В процессе урока необходимо создать благоприятные условия для реализации творческой деятельности каждого ученика. Этот процесс определяет основы гуманизации образования. Что мы понимаем под творческой деятельностью? В полном объеме, творческая деятельность — это новое, оригинальное и имеющее общественное значение творчество, в результате которого создается необходимый продукт. Результаты, полученные учениками в течении обучения, для них являются новыми, но в свое время были открыты талантливыми учеными.

Творческая деятельность учеников начинается с накопления информационных знаний, с последовательным пониманием, и на их основе накапливаются новые знания.

Основные условия творческой деятельности учеников нижеследующие:

1. Привлечение учеников к разным видам творчества. С этой целью теоретической анализ и обобщение разных форм практической деятельности должны поочередно сменять друг друга.

2. Надо держать в центре внимания формирование практических умений и навыков на основе теоретических знаний.

3. Для определения потенциальных возможностей учеников необходимо давать им упражнения и задачи продуктивного содержания.

Анализируя длительное время практическую работу, учитывая возможности усвоения и интересы учеников для организации уроков с творческим мышлением, мы пришли к выводу о принятии нижеследующих первичных принципов.

#### 1. Знание – основа творчества

Творческая деятельность ученика не выходит за рамки имеющихся у него ранее приобретенных знаний.

Впервые, изучая химию, несмотря на имеющиеся представления об атомах, молекулах, элементах ученик наблюдает за химическими превращениями.

Усвоив атомно-молекулярную теорию, ученик понимает их внутреннее значение. Следовательно, первым условием творческого мышления является минимум базовых знаний об изучаемом предмете. Кроме этого, изучаемый материал надо довести до ученика в логической последовательности, на основе системной связи причины и следствия. Мы должны определить структурную единицу изучаемого предмета, образно сравнивая его с различными организмами или огромным домом. В химии такой структурной единицей считается положение электрона в атоме. С их помощью изменения, происходящие в веществах, познаются на уровне атомов и молекул, и, таким образом, претворяется в жизнь химическое мышление.

Идет наблюдение за фактами, в некоторых случаях ученик сам принимает участие в процессе проводимой реакции.

Теоретические знания формируются в сознании ученика, поэтому результаты практической работы заранее прогнозируются. На их основе формируются понятия о химии. Все это имеет большое значение при усвоении законов и теорий. Во всех случаях усвоение претворяется в жизнь мышлением.

Значит, для того, чтобы десять раз поверить, лучше один раз понять.

Усвоение научных знаний, совместно с умственной деятельностью, развивается параллельно, тогда функция, развивающего обучения становится действительной.

### **2. Повышение внимания к содержанию учебного материала**

Содержание предлагаемого учебного материала должно быть ближе к современной науке. Поэтому надо серьезно подходить к научным принципам. Сложность заключается в том, что возможности усвоения учениками научной реальности как она есть, не дает ее понять. Чтобы упразднить эти сложности, авторы учебников должны использовать практику учителей – новаторов.

Учебные материалы образно можно сравнить с качеством посеянных в землю семян. Судьба полученного урожая зависит от сопротивления семян к болезням. Идеи и содержание изучаемого предмета тесно связаны с современным положением этой науки. Изучая определенные химические соединения и процессы, надо найти ответы на следующие вопросы: Есть ли это? Что это? Как? Почему так?

У учеников должно формироваться мировоззрение относительно научно-естественного восприятия природы, формирование навыков и умений в обращении с веществами. В то же время они должны понять роль науки в решении глобальных проблем человечества. С целью реализации этого, учебники должны быть освобождены от описания второстепенных материалов и фактов, а также от сведений, основывающихся на память.

### **3. Неоднократное повторение изучаемого материала в различных формах**

По мнению Н.А.Талызиной, для того, чтобы изучаемый учебный материал был усвоен младшими учениками на высшем уровне, его надо повторять 100-200 раз.

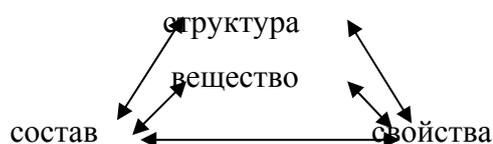
Ученики, изучая химию на первом этапе, при определении валентности в соединениях химических элементов и составлении формул по валентности, с трудом ее усваивают. Для этого в течение учебного года необходимо пользоваться активным повтором. Под активном повтором понимают то, что данное упражнение или задачу ученик должен решить, не пользуясь учебными пособиями или информационными средствами, а путем имеющегося у него запаса знаний.

В это время ученик заново оживляет процесс в своем воображении, создает его образ и творчески использует его для решения предложенного ему задания.

### **4. Повышение степени сложности видов деятельности, направленных на развитие ученика**

Всестороннее развитие ученика – это необходимое требование, осуществляемое в преподавании всех предметов. Если конкретно связать это с преподаванием химии, то во время учебы у ученика формируется «химическая голова», «химические руки» и он чувствует хи-

мические процессы. «Химическая голова» – это умелое наблюдение за изменениями в веществах, это воображение ученика об электронном обмене в атомах и молекулах, об изменениях положений атомов в молекулах и о познании в зависимости свойств веществ от их состава и структуры.



Проектируя уроки, обеспечивающие творческое мышление учеников, надо стараться поэтапно формировать у них самостоятельность для приобретения новых знаний.

На первом этапе формируется умение применений знаний. В это время обеспечивается переход от репродуктивной деятельности к продуктивной. Поясним нашу идею на основе нижеследующего примера:

После приобретения минимальных знаний для составления химических формул на валентность, ученикам VII класса предлагается составить общую формулу оксидов. После взаимного обмена идеями они получают формулу  $E_2O_n$ . Это обобщенный и логический результат.

Им предлагается снова обдумать и найти математически более содержательный ответ. В это время никто не получает замечания за необыкновенный и неправильный ответ.

Получается формула  $EO_{n/2}$  как окончательный результат обобщения, которая воспринимается математически приемлемой.

На втором этапе проводится обобщение, используя аналогические задания. Анализируются факты, теоретически определяются новые формы связей между ними. Затем находят факты, доказывающие верность теоретических рассуждений и используется понятие «интерполяция». В математике интерполяцией называется каждый способ нахождения ряда промежуточных значений величин между двумя известными значениями. В 7 классе при изучении молярного объема газа используется интеграция с физикой. Одновременно проектированные на уроке результаты получают ученики сами. Для этого демонстрируется таблица, показывающая объем 17 г (1 моль) аммиака при атмосферном давлении 0,1000-0,6000, и температуре  $0^{\circ}C$ .

Р атм.	V(l)	PV
0.1000	224.4	?
0.2000	111.6	?
0.4000	56.02	?
0.6000	37.20	?
В среднем?		

Сначала ученики вычисляют путем умножения в соответствующих значениях P и V. От результатов : 22,44; 22,32; 22,41; 22,32 получается среднее значение:  $PV = 22,37 \pm 0,05$ .

Затем в нормальных условиях ( $P= 1\text{атм}$ ;  $t= 0^{\circ}C$ ) в среднем получается результат молярного объема газов  $PV = 22,37$ , л/ моль.

$$V = \frac{22,37}{1} \approx 22,4 \text{ л/моль}$$

Выполнив эти задания, ученики получают первичную информацию о сути интерполяции и экстраполяции, привыкают анализировать результаты, которые являются одним из элементов научной деятельности.

В итоге обеспечивается творческая умственная активность. Ученики изучают закономерности опытов, которые наблюдают и изучают сами.

На третьем этапе используются проблемные задания с постепенно возрастающей усложненностью. При решении этих задач максимально используются потенциальные возможности ученика. Создаются контакты между несвязанными с первого взгляда и даже противоречивыми фактами, осуществляется креативное мышление. В 7 классе на уроках, посвященных усовершенствованию знаний о растворах, используются следующие проблемные задачи:

1. В трех пронумерованных опытных пробирках без надписи даны ненасыщенный, насыщенный и сверхнасыщенные растворы А соли. Как определить эти растворы, не используя реактивы?

2. Приведите примеры растворам:

- а) густонасыщенным;
- б) густо ненасыщенным;
- в) жидко насыщенным;
- г) жидко ненасыщенным.

Как видно, задачи достаточно сложные. При решении этих задач нужно творчески использовать знания о растворах.

При проектировании творческих уроков необходимо учитывать следующие пункты:

- 1. Выяснить причину процесса, переходя к фактическому процессу в общем правиле.
- 2. В малых группах использовать методы работы, направленные на самостоятельное приобретение знаний.
- 3. Использовать проблемные задачи, решенные с помощью новых информации.
- 4. Создать проблемные ситуации, решенные созданием логических связей между фактами, понятиями теориями, экспериментами и прикладными знаниями.

*Ульянцева В.В., заслуженный учитель РФ, заместитель директора Майской гимназии Белгородского района Белгородской области*

*Капустин Р.Ф., доктор биологических наук, профессор (Майская гимназия Белгородского района Белгородской области, Белгородский государственный аграрный университет им. В.Я. Горина, Белгородский университет кооперации, экономики и права)*

### ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В УСЛОВИЯХ СЕЛЬСКОЙ ГИМНАЗИИ: ОПЫТ АПРОБАЦИИ МЕТОДИК

*Проведен анализ технологии профессиональной деятельности в рамках формирования направления индивидуализации образовательного процесса в условиях сельской гимназии, показана возможность использования концепции образовательной среды как важнейшего условия индивидуализации процесса развития личности школьника.*

*Ключевые слова:* прикладная дидактика, общее образование, индивидуализация образовательного процесса, сельская гимназия

### THE MAIN DIRECTIONS OF EDUCATIONAL PROCESS INDIVIDUALIZATION IN RURAL SCHOOL: THE EXPERIENCE OF TESTING METHODOLOGIES

*The analysis of professional activities within the formation individualization direction of educational process in rural school has been made, the possibility of the concept educational environment using as the most important conditions of process individualization of student development has been shown.*

*Key words:* applied didactics, general education, individualization of educational process, rural school

Наше понимание проблемы индивидуализации образовательной среды основывается на том, что образовательная среда является важнейшим условием индивидуализации процесса развития личности школьника, а значит образовательное учреждение должно гибко реагировать на запросы общества, на вызовы времени, сохраняя при этом накопленный положительный опыт. Именно поэтому стратегической целью, определенной Программой развития гимназии, является создание необходимых условий для интеллектуального, духовно-нравственного, физического развития личности в соответствии с приоритетными направлениями развития общего образования в России [1-13].

В условиях сельской гимназии формирование образовательной среды направлено на создание для учащихся и педагогов возможности занимать в образовательном процессе активную, инициативную субъектную позицию. Важнейшей характеристикой такого преобразования является, безусловно, индивидуализация образовательного процесса. Насколько же возможно в сельской гимназии сформировать систему воспитания и обучения, создающую условия для успешного становления индивидуальности учащегося? МОУ «Майская гимназия Белгородского района Белгородской области» сегодня – это 1197 обучающихся, 47 классов-комплектов, 83 педагогических работника, 15 классов с углубленным изучением отдельных предметов, профильное обучение на основе индивидуальных учебных планов, реализация программы дополнительного образования по 6 направлениям, профессиональная подготовка учащихся 10, 11-х классов на базе ФГБОУ ВО «Белгородский государственный аграрный университет имени В.Я. Горина», инклюзивное образование.

Особенностью нашего образовательного учреждения является реализация как инновационных образовательных программ повышенного уровня (углубленного и профильного), так и программ базового уровня по предметам учебного плана, а также обучение по адаптированным образовательным программам. Понимая, что принцип индивидуализации можно реализовать в разных масштабах: в рамках урока, внеурочного занятия, через индивидуальный учебный план; в рамках образовательного учреждения через индивидуальную учебную программу; в рамках учреждения дополнительного образования через индивидуальный образовательный маршрут, мы обозначили следующие основные направления индивидуализации образовательного процесса гимназии: 1) реализация ФГОС (Федеральный государственный общеобразовательный стандарт) НОО (начальное основное образование) и ООО (основное общее образование) как механизма индивидуализации; 2) предпрофильная подготовка; 3) профильное обучение; 4) сотрудничество с вузами; 5) переход на ИУП (индивидуальный учебный план) на уровне СОО (среднее общее образование); 6) реализация КЦП (комплексно-целевая программа) «Экология одарённости» как инструмента развития и реализации творческого потенциала обучающихся; 7) использование возможностей Социокультурного комплекса с целью индивидуализации образовательного процесса; 8) дополнительное образование как инструмент индивидуализации; 9) инклюзивное образование как современное направление индивидуализации образовательной среды.

Одним из механизмов индивидуализации образовательного процесса в гимназии является реализация ФГОС НОО и ООО. Требования ФГОС могут быть осуществлены только в условиях образовательной среды, обеспечивающей как ученику, так и учителю комфортность и личностные перспективы. Мы считаем, что создание комфортной среды, в которой ребёнок сможет развить собственные способности, является для современного педагога одной из важнейших задач. Способствовать формированию образовательного пространства, максимально отвечающего запросам учащегося, способствует диалогичность отношений между участниками учебно-воспитательного процесса. Мы разделяем точку зрения современных ученых на то, что именно диалог между учеником и учителем – это тот инструмент, который помогает становлению индивидуальности ребёнка. Среди основных признаков диалогичности отношений в образовательном процессе можно выделить личное равенство педагога и ученика, приоритет интересов ребёнка при построении образовательной траектории, направленность как педагога, так и учащегося на личностный рост, индивидуальное переосмысление получаемого опыта и знаний, а также формирование у школьников коммуникативной компетенции. Образовательный процесс, построенный на принципе диалогичности, способствует развитию у учащегося не только навыка грамотно вести диспут и аргументированно высказывать свою точку зрения, внимательно слушая, но и, что особо важно, слышать собеседника. Диалогичность отношений между педагогом и учеником может способствовать развитию у ребёнка потребности в самоанализе, умению вести внутренний диалог с самим собой, что имеет огромное значение при формировании самостоятельности и чувства ответственности за свои действия. Поэтому педагоги гимназии отдают предпочтение в выборе педагогических технологий тем, в основе которых лежит диалогичность (педагогика сотрудничества, проблемное обучение, технология индивидуализации обучения, групповые технологии, личностно-ориентированное развивающее обучение).

В основе новых образовательных стандартов лежит системно-деятельностный подход, который предполагает: воспитание и развитие качеств личности, отвечающих требованиям информационного общества, инновационной экономики, задачам построения демократического гражданского общества на основе толерантности, диалога культур и уважения многонационального, поликультурного и поликонфессионального состава российского общества; переход к стратегии социального проектирования и конструирования в системе образования на основе разработки содержания и технологий образования, определяющих

пути и способы достижения социально желаемого уровня (результата) личностного и познавательного развития обучающихся; ориентацию на результаты образования как системообразующий компонент Стандарта, где развитие личности обучающегося на основе усвоения универсальных учебных действий, познания и освоения мира составляет цель и основной результат образования; признание решающей роли содержания образования, способов организации образовательной деятельности и взаимодействия участников образовательных отношений в достижении целей личностного, социального и познавательного развития обучающихся; учет индивидуальных возрастных, психологических и физиологических особенностей обучающихся, роли и значения видов деятельности и форм общения для определения целей образования и воспитания и путей их достижения; обеспечение преемственности дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования; разнообразие организационных форм и учет индивидуальных особенностей каждого обучающегося, обеспечивающих рост творческого потенциала, познавательных мотивов, обогащение форм взаимодействия со сверстниками и взрослыми в познавательной деятельности; гарантированность достижения планируемых результатов освоения основной образовательной программы начального общего образования, что и создает основу для самостоятельного успешного усвоения обучающимися новых знаний, умений, компетенций, видов и способов деятельности.

Основной педагогической задачей при этом является создание и организация условий, инициирующих детское действие, Организация учебной деятельности таким образом, чтобы у учащихся сформировались потребности в осуществлении творческого преобразования учебного материала с целью овладения новыми знаниями. Основной результат – развитие личности ребенка на основе универсальных учебных действий. Средством реализации системно-деятельностного подхода является проектная и исследовательская деятельность обучающихся. В рамках реализации ФГОС НОО проектно-исследовательская деятельность организуется в гимназии как на уроках, так и во внеурочной деятельности. Опыт работы педагогов гимназии по организации проектно-исследовательской деятельности представлен в выступлениях учителей гимназии.

В профильном обучении на уровне среднего общего образования необходимо организовать непрерывный процесс формирования у учащихся навыков овладения разнообразными способами самостоятельного получения знаний и их реализации посредством учебно-исследовательской деятельности. Это предполагает использование следующих видов деятельности учеников на уроке и во внеурочной деятельности: участие в учебной дискуссии, ролевых познавательных играх, выполнение докладов, работа с дополнительной литературой, документами, учебником, участие в конкурсах исследовательских работ, научно-практических конференциях, создание проектов и т.д. Важнейшим направлением индивидуализации образовательного процесса в гимназии в условиях реализации ФГОС является внеурочная деятельность. План внеурочной деятельности гимназии обеспечивает учет индивидуальных особенностей и потребностей обучающихся через работу 44 кружков, секций.

Первые шаги в направлении индивидуализации на уровне ООО в МОУ «Майская гимназия Белгородского района Белгородской области» были сделаны, когда организовывалось предпрофильное обучение в 8, 9 классах. Выбор учащимися элективных курсов различной направленности обеспечивал (безусловно, от части) будущую профилизацию на уровне СОО. Развитие личности учащихся, их социализация становятся основными целями обучения. Пути достижения этих целей – это введение профильного обучения на уровне среднего общего образования, индивидуализация обучения, расширение возможностей для выстраивания учащимися индивидуальных образовательных траекторий. За последние годы в гимназии были отработаны модели социально-экономического, физико-математического, социально-гуманитарного и химико-биологического профилей обучения. Профилизация учебного

процесса в гимназии позволила организовать непрерывный процесс формирования у учащихся навыков овладения разнообразными способами самостоятельного получения знаний и их реализации посредством учебно-исследовательской деятельности. Созданная в профильных классах система учебно-исследовательской деятельности учащихся способствует формированию у учащихся умений действовать осмысленно в ситуации выбора, умений определять и достигать цели, навыков познавательной самостоятельности и, как следствие, повышает эффективность учебно-воспитательного процесса в гимназии в целом.

Реализация модели профильного обучения была бы невозможна в условиях сельской гимназии без тесного сотрудничества с вузами. Интеллектуальное пространство гимназии во многом определяется сотрудничеством с учеными и преподавателями Белгородского государственного аграрного университета им. В.Я.Горина, которые ведут профильные и элективные курсы, руководят научно-исследовательской деятельностью учащихся, членов научного общества, приобщают учащихся к научно-исследовательской деятельности, развивают профессиональные склонности выпускников. Гимназия и вуз стали равноправными партнёрами в определении профессиональной судьбы выпускников, многие из них становятся студентами аграрного университета. Ежегодно члены научного общества учащихся выступают на международной студенческой научно-практической конференции, проходящей под эгидой Белгородского ГАУ, доклады учащихся, участников конференции, ежегодно публикуются в сборниках материалов конференции. Совместная деятельность учителей и преподавателей вуза обеспечивает при довузовской подготовке старшеклассников профильность обучения, создает условия для жизненного самоопределения выпускников.

Статус гимназии как образовательного учреждения, в котором традиционно определяющей является гуманитарная составляющая образовательной программы, реализуемая на повышенном уровне, предполагает обучение по профилям гуманитарного направления. Однако предлагаемые профили могут лишь частично удовлетворить индивидуальные образовательные интересы учащихся. На многих специальностях в вузах набор профилирующих предметов не соответствует тому набору профильных предметов, который предлагает БУП (базисный учебный план) по тому или иному «строгому» профилю. В результате, как показал анализ самоопределения выпускников гимназии за последние 5 лет, лишь около 50% из них продолжают обучение по профилю, выбранному в гимназии, еще у 20% специальность, выбранная для профессионального образования в высших и средних специальных учебных заведениях, частично соответствует профилю. Проанализировав результаты социологического исследования по выявлению запросов учащихся 9-х классов и их родителей, мы пришли к выводу, что проблемы осознанности выбора профиля обучения учащимися и отбора содержания образования в профильных классах с соблюдением оптимального соотношения математической, гуманитарной и естественнонаучной составляющей можно решить, организовав профильное обучение по индивидуальным учебным планам.

Поэтому следующим шагом в направлении индивидуализации образования в МОУ «Майская гимназия» явилось включение коллектива гимназии в деятельность по организации профильного обучения на основе индивидуальных учебных планов. Данная образовательная технология, с нашей точки зрения, позволяет более успешно строить индивидуальные траектории развития для каждого ученика с учетом его индивидуальных, возрастных и психолого-педагогических особенностей. В 2016-2017 учебном году на уровне среднего общего образования по индивидуальным учебным планам обучается 73% учащихся 10-11 классов.

Анализ результатов работы по ИУП, показывает, что данная модель обеспечивает построение индивидуальной траектории развития для каждого ученика с учетом его индивидуальных, возрастных и психолого-педагогических особенностей; прослеживается увеличение мотивации изучения отдельных предметов и повышение «комфортности» у ряда участников педагогического процесса; индивидуализация учебной нагрузки позво-

ляет в какой-то степени решить проблему перегрузки подростков; расширяются возможности выбора учащимися моделей своего дальнейшего образования; старшеклассники приобретают навыки проектирования, совершенствуют умения планирования и организации своей учебной деятельности.

Обучение в рамках новой модели привело к росту социализации школьников (умение выбирать содержание и уровень своего обучения, необходимость общаться в разных коллективах и пр.). Увеличилась активность учебной деятельности учащихся (как урочная, так и внеурочная). Об этом говорят: стабильность успеваемости и рост качества; успешное участие учащихся гимназии в предметных олимпиадах и интеллектуальных конкурсах различного уровня; рост участников школьной научно-практической конференции и увеличение числа призеров и победителей конкурсов исследовательских и проектных работ различных уровней. Высокие результаты ежегодно показывают выпускники гимназии, изучавшие предметы на профильном уровне, на ЕГЭ.

К недостаткам технологии можно отнести, прежде всего, сложность учебного расписания: сегодня на уровне среднего общего образования в гимназии сформировано 24 учебные группы. В условиях двухсменных занятий рациональная организация занятий для них весьма проблематична. Не все учащиеся начинают занятия с первого урока, у некоторых существуют в расписании «окна». Это время используется учащимися для самоподготовки. Внеурочная деятельность представляется нам эффективным условием формирования личности в условиях внедрения ФГОС. Разнообразие организационных форм и учет индивидуальных особенностей каждого обучающегося обеспечивает рост творческого потенциала, познавательных мотивов, обогащение форм взаимодействия со сверстниками и взрослыми в познавательной деятельности. Реализуется Комплексно-целевая программа «Экология одаренности», направленная на повышение качества образования, создание условий для развития детей. В гимназии используются разнообразные формы работы как на уроках, так и во внеурочной деятельности.

В составе научного общества учащихся функционирует 4 секции: «Агроэкология», «Юный филолог», «Историческое краеведение», «Географическое краеведение». Члены научного общества «Юный филолог» являются участниками научной сессии филологического факультета Белгородского ГУ. Для нас важно, что для многих выпускников гимназии первые исследования в рамках НОУ стали началом пути в профессию и большую науку. Социокультурное пространство гимназии является благоприятной средой для развития активности, самостоятельности и самостоятельности личности, выдвигает на первый план проблему личности как субъекта воспитания, включения ее в активную социально значимую деятельность.

Гимназия является одним из центров социокультурного комплекса п. Майский Белгородского района Белгородской области. Основной целью функционирования такого комплекса мы видим формирование единого культурно – образовательного пространства, обеспечивающего полноценные условия для саморазвития и самореализации личности всех участников учебно-воспитательного процесса. Равноправные, партнерские отношения сложились со всеми учреждениями, входящими в социокультурный комплекс. Ведущими принципами развития жизни сельской гимназии внутри социума стали открытость воспитательной системы, солидарность детства и взрослости, социальность проектов, которые позволяют каждому ученику в той или иной форме внешкольной деятельности пройти различные варианты социальной практики, сформировать социально-компетентное поведение. Результатом функционирования гимназии как учреждения социокультурного комплекса является расширение возможностей для формирования личности гимназиста в социокультурном пространстве региона. Образовательная среда гимназии должна быть здоровьесберегающей, ибо здоровье – важнейший показатель личного успеха. Создание комфортной здоровьесберегающей среды в гимназии в условиях двухсменных занятий -первостепенная задача педагогического коллектива.

Проблема индивидуализации образования детей с ОВЗ (ограниченные возможности здоровья) для нас также актуальна. С 1 сентября 2016 года в гимназии обучаются первоклассники по адаптированной основной образовательной программе начального общего образования для детей с расстройствами аутистического спектра (РАС) ФГОС НОО обучающихся с ОВЗ (вариант 8,1), по адаптированной основной образовательной программе начального общего образования для детей с тяжелыми нарушениями речи ФГОС НОО обучающихся с ОВЗ (вариант 5,1), по адаптированной основной образовательной программе начального общего образования для обучающихся с задержкой психического развития ФГОС НОО обучающихся с ОВЗ (вариант 7,1). Индивидуализация образовательной среды для этих, особых детей – важнейшая задача всего педагогического коллектива гимназии.

Таким образом, нам представляется возможным выделить основные элементы, которые отражают сущность индивидуализации образования в гимназии: осознание уникальности и неповторимости каждого школьника и, следовательно, ориентация образовательного процесса на потребности самоактуализации конкретного ребёнка; педагогическая поддержка и педагогическое сопровождение учащегося в условиях диалогичности отношений в образовательной среде; создание образовательных условий, максимально эффективных для развития индивидуальных способностей и склонностей учащихся; слаженное взаимодействие всех социальных партнеров (учреждений социокультурного комплекса), направленное на формирование у гимназистов морально-нравственных, духовных ценностей, понимания необходимости самосовершенствования и саморазвития.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Капустин Р.Ф. Анализ инновационных и традиционных парадигм образования в аграрном вузе // Проблемы сельскохозяйственного производства на современном этапе и пути их решения / Р.Ф. Капустин, Е.В. Голованова, Н.Ю. Старченко. – Майский: БГСХА, 2009. – С. 333.
2. Капустин Р.Ф. Анатомия человека / Р.Ф. Капустин, Л.П. Шапошник, Н.Ю. Старченко. – Майский, 2016. – 322 с.
3. Капустин Р.Ф. Клетки и ткани / Р.Ф. Капустин, Л.П. Шапошник, Н.Ю. Старченко. – Майский, 2014. – 231 с.
4. Капустин Р.Ф. Психофизиология профессиональной деятельности / Р.Ф. Капустин, И.М. Заболотная, Н.Ю. Старченко. – Майский: БГАУ, 2016. – 254 с.
5. Капустин Р.Ф. Психофизиология профессиональной деятельности / Р.Ф. Капустин, Н.Ю. Старченко. – Майский: БГАУ, 2016. – 165 с.
6. Капустин Р.Ф. Цитология, гистология и эмбриология: прикладные аспекты дидактики / Р.Ф. Капустин, Н.Ю. Старченко, Ф.Р. Капустин // Морфология. – 2006. – Т. 129. – № 4. – С. 59.
7. Местные и региональные аспекты международной интеграции национальных образовательных стандартов: опыт апробации методик / Ф.Р. Капустин, Р.В. Роменский, Н.В. Роменская, Р.Ф. Капустин // Современные проблемы науки и образования. – 2006. – № 4. – С. 39-40.
8. Методы исследования биологических объектов / А.Н. Акупян, Е.В. Голованова, Р.Ф. Капустин и др.; под ред. Р.Ф. Капустина – Майский, 2015. – 459 с.
9. Пат. 155997, МПК G09B 23/18 (2006.01). Модель линейной электрической машины / Войкин В.В., Деревянкин Д.С., Гончаров Е.А., Капустин Р.Ф.; (RU); заявитель и патентообладатель Войкин В.В. – № 2015100126/12; заявл. 13.01.2015; опубл. 27.10.2015, Бюл. № 30. – 2 с.: ил.
10. Предметные олимпиады: естественнонаучная составляющая технологии профессиональной деятельности (часть 1) / А.Н. Акупян, Е.В. Голованова, Р.Ф. Капустин и соавт. // Естественные и технические науки. – 2015. – № 11. – С. 383-385.

11. Прикладная дидактика и концепция моделирования в учебном процессе / В.В. Войкин, Р.Ф. Капустин, Д.С. Деревянкин, Е.А. Гончаров // Проблемы и перспективы инновационного развития агротехнологий. – Белгород: БГАУ, 2016. – Т. 2.- С. 171-173.

12. Разработка учебного прибора с приобретением навыков в конструировании линейных электрических машин / В.В. Войкин, Р.Ф. Капустин, Д.С. Деревянкин, Е.А. Гончаров // Каталог образовательных, социальных и бизнес-проектов в области интеллектуальной собственности. – М.: Совет Федерации ФС РФ, РГАИС, 2015. – С. 39.

13. Local and region aspects of international integration of national education standards: experience of methods use in practice / F.R. Kapustin, R.V. Romenskiy, N.V. Romenskaya, R.F. Kapustin // European journal of natural history. – 2006. – № 2. – P. 100-101.

*Хожаниязова Б.М. (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан)*

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРОВ В ПРЕПОДАВАНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*В данной статье раскрывается тема использования компьютерных технологий в преподавании английского языка, и какие преимущества имеет имплементация более современных технологий в современную систему образования. Приводятся примеры и способы использования персональных компьютеров как полноценных учителей и проверочных машин для наиболее корректной оценки усвоения нового материала.*

### USING COMPUTERS IN TEACHING ENGLISH

With the development and implementation of informational technologies in our modern life, the traditional methods of teaching languages do not satisfy the needs of new generation fully. That is why new technology should be part of English language teaching process in most existing schools and universities. One type of technology broadly implemented nowadays is personal computers (PC).

Computers can serve different tasks and objectives in the context of teaching, beginning from the teacher's role ending with the data source role. The uniqueness of computer is in its multifunctionality, which creates many unprecedented opportunities for the process of teaching.

In the modern classroom, computers may have a role of tester, so that examining the knowledge of students becomes more convenient and objective. Types of questions may vary cardinally from multiple-choice questions to grid in ones and even electronic essays. Although there is a plenty of criticism about unsophisticated computer testing programs, which do not accept the whole variety of inputs because of being very primitive and simple, or consider the correct answer written in different format incorrect, they still are very popular among most of the students. Being able to provide students with more private environment and their own pace, computer testing is preferred more nowadays than ordinary testing. From teachers' perspective, computerized testing makes the whole test-taking process quicker, so that both students and teachers may get the results instantly, and more efficient, because of programs' ability to represent the chapters, topics, and even particular themes where the mistakes were made, making each student learning more individual based. At the same moment, these programs might provide each student with individual recommended studying sets and plans taking into account their strengths and weaknesses.

Generally, PCs might serve not only as testers, but also as teachers. The fact is that computer programs are developed enough nowadays to replace the real teacher. There are video tutorials and video explanations of each phenomenon, standardized problem sets and quizzes, along with tests and other interactive exercises for correct assessment of student progress, and ultimately, there are individualized studying programs which take into consideration each student differently, through building separate approach for every student, taking into account his/her strong and weak sides.

Furthermore, computer is a sufficient tool for making presentations, spreadsheets, movies, concordances and accessing internet in order to differentiate activities and develop teamwork, project-solving skills.

Additionally, personal computers are main source of information in the modern world. Computers have access to the internet, the biggest library of every type of information in the world. Huge amount of information in the internet provides facilities for more comprehensive and meaningful projects and researches, which can be supported with bunch of examples.

Lastly, computers have incredible possibility to establish communication through distance, enabling students to contact people through emails, forums, chats and video calls anywhere around the world. Thus, discussion groups and open communication can be established online.

Computer technologies have immense part in the modern world, and their unique possibilities should be effectively used in teaching English language.

*Шарипова М.Э. (Ташкентский государственный педагогический университет им. Низами, Узбекистан)*

*Мухаммадов Н.К., заведующий кафедрой Ташкентского колледжа налогообложения (Узбекистан)*

### РОЛЬ ИНТЕРНЕТА В РАЗВИТИИ АНГЛИЙСКОЙ РЕЧИ УЧЕНИКОВ

*В данной статье раскрывается роль современных технологий, в частности интернета в развитии английской речи у учащихся, приводятся примеры использования интернета различными способами для улучшения основных навыков владения английским языком: чтения, письма, слушания и устной речи.*

### THE ROLE OF THE INTERNET IN DEVELOPMENT OF PUPILS' ENGLISH SPEECH

English language is truly global in the modern world. Knowing English language becomes requirement for operating businesses, entering universities or simply understanding most of the information which surrounds people. Traditional ways of learning languages at classrooms has to adapt the needs of constantly changing world of new technologies. With invention of internet, pupils have more substantial possibilities to study and develop in many ways, one way is that, for example, pupils can use internet in order to enhance their English skills.

There is a number of ways in which internet can help to improve pupils' English, each of which can be used together with others.

Firstly, internet makes most of books, journals and supplementary materials for learning English accessible. More than often textbooks and materials for studying are either hard to find or expensive to buy. With the help of the internet, however, most of them can be found and downloaded easily and for free in convenient format, and furthermore, if needed, printed. The process of finding what is needed in online is very convenient: you simply enter necessary keywords in the search engine and required information could be found within seconds.

Secondly, internet provides immense opportunities to practice existing skills through various sources. It is worth to take into consideration such kinds of implementation for practice as reading e-books in English, watching English films and TV programs online or listening to English radio podcasts through the web. Remarkably, the variety of books and other programs which could be found in the internet is extremely large, which makes world wide web the biggest library and store of information. Adding up with convenient and fast search possibilities, it makes great deal for internet as a storing centre. Moreover, pupils may have chat or video conversations with native speakers.

Thirdly, internet created possibility for distant learning, so that tremendous amount of students may learn from best teachers in the world through the web. Accordingly, pupils may study everything at home whenever it is convenient to them. It saves not only time, but also effort, because high quality education becomes more accessible to students from all around the world than ever before. At the same moment there is no need for pupils to take stressful examinations from universities in order to enter, everything needed is the internet connection.

At the same moment internet creates chance to look insight another culture without actual leaving for that country. Watching news, TV-shows and programs in original English allows students to see the world from the view of American or British person and to understand differences from their own culture. Being able to touch different world vision is incredibly useful.

Improving subsequently all English language skills: reading, speaking, listening and writing, pupils will be able not only to improve their language comprehension, but also to make their speech fluent and understandable.

Overall, internet provides tremendous amount of opportunities for enhancing English language skills, making studying process more efficient and accessible to everyone around the world.

*Дементьева Л.Б., старший преподаватель Российской государственной специализированной академии искусств*

**ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ФОРМЕ  
ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Чтобы объяснить термин «инклюзивное образование», будет уместным напомнить, что английское слово *inclusion* переводится как «включение», «присоединение».

Сначала несколько слов в целом об инклюзивном образовании. Инклюзивное образование предусматривает обучение детей с особыми потребностями и ограниченными возможностями здоровья совместно с обычными детьми без каких бы то ни было явных проблем и каких-либо ограничений по здоровью. Такая форма обучения идет в противовес эксклюзивному образованию, которое предусматривается практически во всех общеобразовательных учреждениях. Это значит, что проблемные ученики обычно исключаются из общей среды.

В нашей стране в системе просвещения появились и существуют специализированные учебные учреждения, обеспечивающие необходимые условия для обучения и воспитания детей с ограниченными возможностями здоровья, в частности с расстройством слуха и потерей зрения, совместно с детьми без каких-либо отклонений в здоровье.

Мне бы хотелось рассказать об инклюзивном образовании на примере Российской Государственной Специализированной Академии Искусств. Здесь три факультета. На музыкальном факультете учатся студенты незрячие от рождения (слепорожденные) и потерявшие зрение в результате травм или болезней. Это будущие певцы и музыкальные исполнители. На художественном факультете учатся студенты с нарушением слуха. Они изучают живопись, графику, дизайн. На театральном факультете осваивают актерское мастерство студенты с частичной потерей слуха. Спектакли с их участием уникальны.

Инклюзивное образование – это совершенно измененное педагогическое сознание. Сознание, которое не допускает, что причина отсутствия успеха и положительного результата при преподавании любого предмета, в том числе и английского языка, может быть заложена в ученике. И святая обязанность преподавателей состоит в том, чтобы всеми силами помогать таким детям приспособиться к окружающему миру и войти в него полноценными участниками жизни и нести людям пользу и красоту через музыкальное, художественное и театральное искусство.

Идея инклюзивного образования при правильном подходе привлекает на свою сторону все большее количество сторонников.

Мы знаем, что инвалидность у детей устанавливается не только по причине ментальных, т.е. интеллектуальных, нарушений. Но есть большое количество детей с физическими проблемами здоровья, которые могут обучаться в обычных учебных заведениях. Это инвалиды по зрению и слуху. Именно такие ребята у нас и учатся.

Несомненный плюс такого совместного обучения заключается в том, что при этом развиваются равные права и возможности детей обеих категорий вместо дискриминации больных детей. Также происходит личностное развитие ребенка и вырабатываются социальные навыки у детей-инвалидов.

Минусов инклюзивного образования, я считаю, в идеале не должно быть, поскольку оно способствует улучшению качества жизни детей, особенно детей из социально уязвимых групп и оздоровлению общества в целом.

Цель инклюзивного образования – создание благоприятной среды для обучения и профессиональной подготовки людей с ограниченными возможностями. В РГСАИ наши студенты получают качественное высшее образование.

У нас в Академии преподаватели и педагоги стараются придать уверенность в своих силах учащимся с ограниченными возможностями здоровья, тем самым мотивируя их не бояться учиться вместе с другими детьми. Дети с особыми образовательными потребностями нуждаются и в особом отношении к себе. Только в атмосфере любви и всеобщей поддержки возможно развитие их способностей и достижение успехов.

Можно определить девиз инклюзии, как принятие каждого ребенка таким, каков он есть, и гибкость в подходах к обучению. Преподаватели и специалисты разных профилей должны работать на благо учащихся с особенностями развития.

Преподаватель на всем протяжении учебного процесса должен способствовать обретению мотивации к учению у студентов с ограниченными возможностями здоровья. Для этого с самого начала необходимо показывать детям свое полное доверие к ним и готовность помочь в преодолении трудностей. Необходимо чувствовать эмоциональный настрой группы, с пониманием и симпатией относиться к чувствам и переживаниям каждого студента. Педагогу требуется найти свои подходы к детям, которые в общении отличаются от своих однокурсников с нормальным здоровьем.

Перед преподавателем английского языка стоит задача обеспечить не только усвоение значений слов, которые обозначают предметы, признаки предметов, действия, т.е. существительных, прилагательных, глаголов. В каждый урок по английскому языку, как важная часть, должна входить работа над речью. На занятиях преподавателям приходится уделять таким студентам немного больше времени. Надо пресекать пассивность учащихся, т.е. надо просить их выполнить то или иное задание прямо на уроке, а не только дома. Объяснение нового материала в большом объеме с повышенной концентрацией на деталях тоже излишне. Ни в коем случае нельзя сравнивать больных и здоровых студентов и оценивать их по способностям.

Рекомендуется применять методы обучения, которые стимулируют активность учащихся. Для этого темы для обсуждения на занятиях выбираются, близкие им. Такие как, «Семья», «Друзья», «Школа», «Рисование», «Музыка», «Театр», «Путешествия» и т.д. Рекомендуется также уделять внимание усвоению ключевых понятий и слов, использовать способы поэтапного усвоения нового материала. Важно давать понять учащимся, что они так же ответственны за выполнение заданий, как и дети без отклонений от нормы. Демократическая обстановка на занятиях и в учебном заведении в целом обеспечивает несомненный успех. Необходимо уделять внимание эмоциональному состоянию каждого учащегося, использовать объединяющие виды деятельности, которые способствуют сплочению группы.

В каждом виде деятельности на занятиях английского языка преподаватель должен исходить из индивидуальных потребностей и способностей учащегося. В случае необходимости оказать специализированную помощь учащимся с особыми потребностями. И что уж точно важно и необходимо – это говорить о прогрессе в обучении, хвалить и поощрять.

Между обычными детьми и детьми-инвалидами в инклюзивных группах складываются вполне прочные и длительные дружеские отношения. Ученики чувствуют себя комфортно и не боятся общаться с другими, отличающимися от них. Инклюзивный класс – это место, где студент с инвалидностью и без неё находятся в атмосфере дружбы, доброжелательности, справедливости, терпимости. Учителя учат своих учеников вещам, которые пригодятся им в жизни. Некоторые усваивают материал медленнее. Но ведь и в обычных классах учатся дети с разными способностями, есть отличники и двоечники, более способные и менее способные, спокойные и более эмоциональные. Надо учитывать индивидуальные способности студента, следить за тем, чтобы материал усваивался в наиболее полной мере. Учитель должен стараться максимально приблизить учебные задачи к потребностям ученика. Педагог должен верить в успехи своих учеников.

Конечно, учить студентов с разными особенностями здоровья – трудная задача. Учителя должны иметь необходимые знания и навыки.

Инклюзивное образование – это не просто совместное пребывание детей с особыми потребностями и здоровых детей в одном учреждении. Это гуманистическая идея. Здоровые дети при общении с особыми становятся более дружелюбными, внимательными и терпимыми. Для тех, и для других это социальная адаптация.

Долгие годы в нашей системе образования дети делились на обычных и инвалидов. И инвалиды практически не имели возможности получить образование и реализовать свои способности, не смотря на то, что многие из них талантливы в различных областях. Совершенно очевидна несправедливость такой ситуации. Дети с особенностями развития должны иметь равные возможности с другими детьми. Для этого и создана инклюзивная форма образования, которая создает им оптимальные возможности и условия обучения.

Дети-инвалиды учатся быть рядом с обычными детьми, а обычные в свою очередь учатся жить вместе с детьми-инвалидами. И кому от этого больше пользы – это ещё большой вопрос.

Особенность преподавания английского языка заключается в том, что обычные учебно-методические пособия в данном случае не подходят. У каждой категории наших студентов есть свои особенности.

Инвалиды по зрению не могут читать обычный текст, всю информацию они воспринимают только на слух. Для слабовидящих и незрячих студентов почти весь материал подается в устной форме. Но у них правильная русская речь, они воспринимают грамматические времена и конструкции. Им можно придерживаться стандартной программы обучения. Кстати, среди незрячих студентов есть ребята с блестящими знаниями языка, гораздо превосходящими знания многих здоровых студентов. Есть студенты, владеющие двумя – тремя иностранными языками. Они имеют неподдельный интерес к учебному процессу. Учебники на Брайле очень громоздки, но доступные.

Инвалиды по слуху могут читать, но у них проблемы с восприятием вообще русской речи. Жестовый язык, на котором они общаются, не имеет грамматических времен. Поэтому им нельзя давать материал так, как это принято в обычных учебных учреждениях. Для них надо наращивать словарный запас, давать готовые блоки и фразы, объяснять, что все слова в этих фразах взаимозаменяемые. Для слабослышащих студентов основной объем материала подается в письменном виде, т.к. зрительная память у таких детей развита лучше. Материал подается блоками, целыми разговорными фразами, в которых одни слова легко заменяются родственными по смыслу и по значению. Например, “This boy has a dog”, “That boy has a cat”, “That girl has a cat”. “This girl has a dog”. Языковой материал предоставляется в систематизированном, упорядоченном виде – от простого к более сложному. Не должно быть длительных объяснений и громоздких конструкций, учитывая скудность русского языка у слабослышащих и неслышащих студентов.

Проблемы возникают чаще с русским языком, чем с новым для них английским. Например, в контексте предложения «У кошки есть котята» слово «кошки» воспринимается, как существительное во множественном числе. Приходится попутно объяснять ещё и русский язык. На уроках с неслышащими и слабослышащими студентами должен присутствовать сурдопереводчик, который должен знать английский язык и английский жестовый язык.

Но если есть мотивация на достижение результата, качество работы может быть достаточно высоким. Необходима инклюзия не только образовательная, которая имеет свои достоинства и недостатки, но и социальная.

Так вот, у английского слова inclusion есть ещё одно значение. Помимо «включение», «присоединение» оно означает ещё «всеобщее единение». И это, я полагаю, главное в идее инклюзивного образования.

*Шпак А.В.*

*(Первый Московский государственный  
медицинский университет им. И.М. Се-  
ченова)*

### **СКАЗКОТЕРАПИЯ КАК МЕТОД КОРРЕКЦИОННОЙ РАБОТЫ С ДЕТЬМИ С ОСОБЕННОСТЯМИ ПСИХОФИЗИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ**

*Ключевые слова:* сказкотерапия, психофизическое развитие, дети с особенностями в развитии.

**Актуальность темы исследования.** Данная статья посвящена изучению такого метода, как сказкотерапия.

Современный период развития характеризуется сильным влиянием компьютерных технологий. Главной задачей в образовании детей с интеллектуальной недостаточностью является их социальная адаптация. Одним из психологических приемов, помогающим справиться с проблемами ребенка, является сказкотерапия.

Сказкотерапия – это процесс образования связи между сказочными событиями и поведением в реальной жизни. Это процесс переноса сказочных смыслов в реальность. [3].

В психологии сказкотерапия одно из самых молодых направлений. Являясь, универсальным методом работа со сказкой – способ разрешения внутрисемейных проблем, а также помощь в воспитании детей. Герои сказок – трудолюбивы, добры, заботливы, поэтичны, образны. Посредством сказкотерапии ребенок приучается к художественной литературе, обогащается речь детей, развивается интеллект. Формируется отношение к миру, а также система взаимоотношений в нем, любовь и интерес к книге.

Именно до 10-12 лет у детей преобладает правое полушарие головного мозга, эмоционально – чувственное восприятие, а это значит, что наиболее важная для их развития и социализации информация воспринимается легко через яркие образы. Исходя из этого, сказочные истории являются лучшим способом передачи ребенку знаний о мире, окружающей его действительности.

Сказкотерапия помогает активизировать познавательное внимание у детей младшего возраста. Слуховое сосредоточение на разговор, рассказ взрослого, а затем возникают первые речевые реакции [1;2].

Речевое развитие целесообразно начинать с занятий, направленных на формирование интонаций. Для этого можно подобрать эмоционально насыщенный материал. Стихи воспринимаются легко. После нескольких повторений малыш сможет повторить сам. Таким образом тренируется память, ребенок запоминает текст. Путешествие в мир сказки развивает воображение, фантазию, сказка побуждает детей к сочинительству, подражая литературным героям раскрываются их лучшие стороны. Ребенок учится следить за развитием действия сказки.

Коррекционные сказкотерапевтические методы направлены на:

Развитие познавательных процессов (становление и осмысление понятий добра и зла, осознание своих возможностей и ценностей собственной жизни);

решение психологических задач (приобщение детей к самостоятельности, способствующее умственному и речевому развитию);

развитие коммуникативной сферы (воспитание культуры речевого общения, умение слушать); гармонизации; развитие эмоционально-волевой сферы; развитие речи (обогащение речи, словаря детей); развитие художественно-образного и логического мышления; развитие психомоторной сферы; развитие творческих способностей.

Для детей с особенностями психофизического развития очень важна эмоциональная поддержка. Через сказку ребенок имеет возможность восстановить силы, укрепить веру в добро, уровень тревоги снижается и ребенок чувствует себя спокойно.

Т.Д. Зинкевич-Евстигнеева о психотехническом этапе в развитии сказкотерапии. Применение сказки как повод для психодиагностики, коррекции и развития речи. [3].

Концепция комплексной сказкотерапии базируется на пяти видах сказки:

1. Художественные сказки :

- Народные сказки;
- Авторские сказки.

2. Дидактические сказки: в форме дидактических сказок подаются учебные задания.

3. Психокоррекционные сказки: для мягкого влияния на поведение ребенка.

4. Психотерапевтические сказки: сказки, раскрывающие глубинный смысл происходящих событий.

5. Медитативные сказки: создаются для накопления положительного образного опыта, снятия психоэмоционального напряжения, создания лучших моделей взаимоотношений, развития личностных потенциалов.

В заключение стоит отметить, что такой метод, как сказкотерапия может быть успешно использован различными специалистами: психологами, педагогами, психиатрами, психотерапевтами, нейропсихологами, дефектологами, логопедами, воспитателями. На основе сказок можно создавать развивающие, психокоррекционные и психотерапевтические программы, используя разные формы подачи материала. Этот метод может использоваться в центрах реабилитации инвалидов и детей с различными нарушениями развития.

### ЛИТЕРАТУРА

1. *Бабиева, Н.С.* Символика сказки и ситуация выбора у детей дошкольного возраста / Н.С. Бабиева, Е.В. Звонова, Т.В. Гончарж // Ребенок в образовательном пространстве мегаполиса. Материалы Всероссийской научно-практической конференции. – М., 2016. – С. 385-388.

2. *Бабиева, Н.С.* Сенсорное развитие: вариативность современных подходов / Н.С. Бабиева, А.Н. Гришина, Ю.С. Плохова, Е.М. Терешина, Е.Д. Щелкунова // Перспективы науки. – 2016. – № 2. – С. 64-68.

3. *Зинкевич-Евстигнеева Т.Д.* «Практикум по сказкотерапии»

Теория и методика профессионального образования

Епишева О.С. (Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации)

**ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ РЕФЕРИРОВАНИЮ АУДИОТЕКСТОВ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

*В статье рассмотрены особенности обучения реферированию аудиотекстов студентов экономического профиля. Автор анализирует теоретические аспекты понимания текста, реферата, а также принципы работы с ними. Кроме того, обзорно представлены конкретные особенности экономического дискурса, представляющие особую сложность для понимания предъявляемых аудиотекстов в рамках учебной программы неязыкового вуза.*

**Ключевые слова:** реферирование текста, обучение аудированию, профессиональная коммуникация, неязыковой вуз

*The article reviews the typical features of teaching the students specializing in economics and finance how to report on audio texts. The author analyzes some theoretical aspects of understanding such notions as "text" and "report" and appropriate principals of work with them. Moreover, there are numerated certain features of economic discourse, which may present certain difficulty in understanding the given tracks under the programme of non-linguistic universities.*

Современная методика обучения иностранным языкам позиционирует развитие навыков восприятия иноязычной речи на слух как одну из самых важных целей при формировании языковой личности, поскольку без данного вида речевой деятельности невозможен сам акт речевого общения. Предметом обсуждения в данной работе является специфика учебных материалов, предлагаемых студентам экономического профиля. В частности, речь идёт об аудиоматериалах: от их определения и анализа жанрового разнообразия до выбора приемов методической интерпретации.

Аудирование, являясь крайне сложным видом речевой деятельности, подразумевает сбалансированное сочетание восприятия звучащей речи и понимания ее содержания. Более того, аудирование несомненно представляет собой неотъемлемую часть акта речевого общения. Соответственно, методически правильная организация процесса обучения аудированию необходима для формирования иноязычной коммуникативной компетенции студента. В условиях глобализации от современного специалиста ожидается не просто выстраивание успешной межкультурной коммуникации, но и наличие возможностей и умений аккумулировать, анализировать и использовать большие объемы актуальной информации, а также иметь сформированную способность к саморазвитию и самосовершенствованию в профессиональной и смежных областях. Именно поэтому процесс обучения аудированию в высшей школе должен быть спланирован и организован таким образом, чтобы уровень сформированности аудитивных навыков и умений учащихся отвечал запросам быстро развивающегося общества.

В работах современных ученых текст рассматривается как одна из основ лингвистических исследований. Целый ряд специалистов считает основной единицей языка не отдельное слово или предложение, а именно текст. Однако, как любой объект комплексного научного исследования, понятие текста определяется по-разному. В монографии И. Р. Гальперина «Текст как объект лингвистического исследования» отмечается многосторонность данного понятия и на основе выделения того, что является ведущим, вскрывающим его онтологические и функциональные признаки, автор предлагает считать текстом «произведение речевореческого процесса, обладающее завершенностью», представленное в письменной форме, прошедшее литературную обработку в соответствии с выбранной формой, имеющее четкую

структуру (заголовок и последовательность сверхфразовых единств, определяемых наличием лексической, грамматической, логической, стилистической связи), а также конкретную целевую установку.

Отмечая многомерность самого понятия «текст», Н.С. Валгина рассматривает речемыслительную деятельность не только пишущего, но и говорящего субъекта, «рассчитанную на ответную деятельность читателя (слушателя), на его восприятие»<sup>1</sup>. Специфику «неписьменных» текстов отмечает и К.А. Рогова. Она относит к текстам в том числе и «речетворческие произведения, выполненные в устной форме», отмечая ряд существенных особенностей, «а может быть – даже отличий от письменного текста»<sup>2</sup>. Выделение некоторых критериальных признаков текста, о которых писал И.Р. Гальперин, ставится под сомнение и Е.С. Кубряковой. Согласно ее исследованиям, существует значительное количество текстов, незавершенных авторами. Более того, наряду с письменными текстами, можно выделить и тексты устных выступлений, а также тексты, записанные на звукозаписывающей аппаратуре и предназначенные для прослушивания. Далеко не у всех текстов есть заголовки (отдельные стихотворения, рекламные тексты, объявления, анонсы). Наконец, не все тексты могут быть представлены в виде последовательности сверхфразовых единств<sup>3</sup>. Размышляя над вопросом «Что можно считать текстом?» и обзревая множество подходов к его определению, А.А. Залевская приходит к выводу, что вряд ли возможно сгенерировать такое определение, которое отразило бы все ракурсы восприятия текста, представленные на основе конкретных теоретических и житейских представлений, мнений, ситуаций, а также личностного опыта и переживаний, без которых не может существовать никакой текст<sup>4</sup>.

Вслед за данным автором будем придерживаться следующего понимания: текстом (без ограничения письменной формой) можно считать коммуникативную единицу высшего порядка, обладающую набором признаков: интенциональность, информативность, ситуативность, языковая связность, смысловая завершенность, воспринимаемость, интертекстуальность.

Проблемой обучения аудированию занимались многие лингвисты и методисты, такие как: Зимняя И. А., Гез Н. И., Гальскова Н. Д., Рогова Г. В., Верещагина И. Н., Бим И. Л. и другие. Однако следует признать, что в обучении данному виду речевой деятельности все еще остается значительное количество вопросов для исследования. Ведь и сам термин «аудирование» появился в методической литературе сравнительно недавно, лишь с 60-х годов двадцатого века. Этот термин был впервые представлен научному сообществу в работах американского психолога Брауном. Он в некоторой степени противопоставляется термину «слушание». Если «слушание» обозначает только акустическое восприятие звукоряда, то понятие «аудирование» подразумевает не просто процесс восприятия, но и одновременное понимание (декодирование) звучащей речи.

В современной методической литературе наиболее полное и корректное определение аудированию было дано Г. В. Роговой и И. Н. Верещагиной, согласно которому аудирование представляет собой перцептивную мыслительную мнемическую деятельность. Перцептивную – в связи с тем, что осуществляется восприятие, рецепция, перцепция; мыслительную – потому что ее выполнение связано с основными мыслительными операциями: анализом, синтезом, индукцией, дедукцией, сравнением, абстрагированием, конкретизацией; мнемиче-

---

<sup>1</sup> Валгина Н.С. Теория текста: Учеб. пособие. М., 2003. С. 8.

<sup>2</sup> Рогова К.А. Текст как объект лингвистического исследования // Информационно-образовательный интернет-портал «Звуковая энциклопедия русской культуры». 2009. rusmir.philararts.spbu.ru/umk/tekst-kak-obekt.

<sup>3</sup> Кубрякова Е.С. О тексте и критериях его определения // Текст. Структура и семантика. М., 2001. Т. 1. С. 73.

<sup>4</sup> Залевская А.А. Психолингвистические исследования. Слово. Текст: Избр. труды. М., 2005. С. 364.

скую – так как имеет место выделение и усвоение информативных признаков, формирование образа, узнавание, опознавание в результате сличения с определенной усвоенной моделью<sup>1</sup>.

Подобные модели являются своеобразным эталоном текстов и для студентов, изучающих иностранный язык. На этом основании можно предположить, что успешное обучение аудированию иноязычных текстов возможно с использованием исключительно аутентичных материалов. Тогда в самом общем виде звучащие тексты (по степени их «приближенности» к письменным) распределяются следующим образом:

1) озвученный письменный текст: закадровый дикторский текст; новости, про читанные с «бегущей строки»; звуковая реклама, объявления на улице, в магазине, в транспорте; профессиональное чтение художественных текстов (в формате аудиокниг);

2) собственно звучащий текст (неподготовленная речь): монолог на профессиональную тему в тематическом телевизионном ток-шоу; коллоквиальный диалог; монолог / диалог (полилог) наивного носителя в сфере бытового общения;

3) художественные фильмы как «вторая реальность»;

4) аудио- и видеозаписи спектаклей (в которых отмечается большая степень условности по сравнению с фильмами);

5) художественные поэтические тексты, предполагающие устную реализацию: песни, творчество бардов и рокеров (печатная форма – вторична).

Каждая группа звучащих текстов требует отдельного и подробного рассмотрения, и каждый отдельный текст также представляет собой самостоятельный объект тщательного лингвистического и методического анализа.

Ответить на сложнейший вопрос о характеристиках текста для эффективного обучения инофонов аудированию можно, опираясь на понятие валидности обучающего аудиотекста.

Валидность аудиотекста, подходящего для использования в рамках учебного процесса, может определяться по следующим параметрам:

1) аутентичность;

2) соответствие уровню обучения;

3) привлекательность;

4) наличие жанровых характеристик;

5) отражение программной тематики;

6) правдоподобность (только для смоделированных текстов);

7) этичность;

8) эстетичность;

9) качество записи и воспроизведения.

Разумеется, чем ниже уровень владения языком у учащихся неязыкового вуза, тем труднее обеспечить их валидными текстами, ввиду малого количества часов, выделяемых на аудиторную и самостоятельную работу по программе. Стоит также учитывать, что чем выше степень спонтанности звучащей речи, тем труднее она воспринимается. Однако признание этих фактов не должно привести к отказу от обучения аудированию на аутентичных текстах. Свободный дистанционный доступ к значительному объему научных, информационных, телекоммуникационных и других ресурсов позволяет производить выборку рабочего аудиоматериала, наиболее подходящего по большинству параметров.

В рамках обучения иностранному языку студентов экономических специальностей необходимо принимать во внимание особенности текстов профессиональной тематики. Как известно, основной особенностью работы с экономическим дискурсом на иностранном языке является необходимость точной передачи информации и адекватного сопоставления терминологии. Понимание и анализ экономических текстов требует от студента не только отлич-

---

<sup>1</sup> Рогова Г. В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе / Г. В. Рогова, И. Н. Верещагина. – М., 1988. С. 117.

ного знания языка, но и наличия специальных знаний экономической теории и понимания особенностей специальной лексики.

Аутентичные экономические тексты отличаются рядом лексико-грамматических особенностей, среди которых можно отметить следующие:

1) значительное количество специфических профессиональных лексических единиц, представленных экономическими терминами (часть из которых неверно толкуется и используется учащимися ввиду ограниченного понимания сути того или иного экономического явления);

2) стилистические отклонения от общепринятых языковых норм (особенно в формах стандартизированной отчетности);

3) наличие сокращений и аббревиатур, большинство из которых характерны исключительно для экономических текстов и документов (сообщениях, решениях, отчетах). В этой связи для верной интерпретации большинства аббревиатур, учащимся приходится обращаться к справочникам, словарям и прочим авторитетным источникам с целью выявления значения и области применения данных сокращений;

4) так называемые «ложные друзья переводчика» («figure» – цифра, «data» – данные) и другие), передача которых в родной язык путем простейшей транслитерации приводит к искажению смысла предлагаемого текста;

5) широкое использование в текстах на экономические темы специфических идиоматических выражений и фразеологических сочетаний, которые не употребляются или редко употребляются в общелитературном слое языка. Здесь под фразеологической единицей будем понимать свободное (с точки зрения семантики) сочетание слов, которое воспроизводится в речи как целостная лексико-грамматическая и смысловая единица. Основная сложность при понимании текстов (особенно на слух), содержащих подобные фразеологические сочетания, заключается в том, что ни один словарь или справочник не предоставляет все возможности использования фразеологических единиц в экономическом контексте. Поэтому при недостатке опыта работы с такого рода текстовым материалом на родном и иностранном языках, очевидно ведет к неверной интерпретации услышанного или прочитанного. Следует также отметить, что подобные лексические единицы в экономических текстах приходится согласовывать с типичным для подобных форм нейтральном стиле, который, в целом, несвойственен подобным выражениям.

Реферирование аудиотекстов, которое несомненно обладает контролирующим и обучающим потенциалом, является не только видом работы для практических и самостоятельных занятий студентов, но и популярным видом проверки уровня владения языковыми навыками (как письма, так и говорения). Такой вид деятельности при относительно малых временных затратах (5-10 минут общего звучания) даёт возможность привлечь широкую аудиторию к выполнению заданий на основе предъявленного текста. Вариативность индивидуальных заданий (в зависимости от уровня и количества учащихся) к одному и тому же аудиотексту очень высока и, как следствие, студенты могут следовать своеобразной индивидуальной образовательной траектории в рамках одного учебного занятия. Соответственно, решаются персональные учебные задачи, достигаются конкретные результаты, что ведет, как минимум, к повышению мотивации.

При обучении студентов реферированию профессионально ориентированных текстов следует учитывать требования, предъявляемые к любому типу реферата. С точки зрения структуры реферат должен содержать указание предметной области знания, тему, выходные данные источника; формулировку главной мысли реферируемого материала, изложение содержания, выводы автора<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Егорова Е. К., Калинина С. И. Основы аннотирования и реферирования английского текста: методические рекомендации для преподавателей и студентов [Электронный ресурс]. URL:

Некоторые специалисты читают необходимым выразить оценочную позицию по отношению к прочитанному – актуальность статьи, собственное мнение реферирующего<sup>1</sup>, стимулируя познавательную и коммуникативную деятельность учащихся.

Таким образом, под реферированием понимается творческий процесс, представляющий собой последовательные действия по осмыслению прочитанного, анализу и преобразованию исходной информации, а также созданию нового текста с комментариями.

Многие исследователи предлагают схожий алгоритм действий при реферировании текста, выделяя основные этапы:

- прослушивание/чтение текста с охватом содержания в целом,
- выделение ключевых моментов,
- анализ логической структуры исходного текста и сокращение малосущественной информации,
- составление логического плана текста,
- обобщение информации и составление реферативного текста<sup>2</sup>.

Требование указывать в итоговом реферировании тему и главную мысль, передаваемую автором, заставляет нас расширить алгоритм составления реферата и представить его в следующем виде:

- ознакомление с текстом;
- определение темы текста;
- выявление основной идеи текста, а также аргументов автора, подтверждающих ее;
- составление логического плана текста (вступительная часть, последовательное изложение информации, выводы автора);
- обобщение проанализированной информации и составление текста реферата;
- выражение мнения читателя о данном тексте.

Установление главной идеи текста является наиболее важным моментом при его реферировании, поскольку ее неверное определение приводит к ложной интерпретации смыслов, отправляемых автором читателю.

Автор текста всегда преследует некую цель, управляемую мотивом или системой мотивов. По мнению Т. М. Дридзе, интенция – это равнодействующая «мотива и цели (точнее – искомого результата) деятельности, общения и взаимодействия людей с окружающим миром»<sup>3</sup>. В понимании Г. В. Колшанского, «смысл высказывания неразрывно связан и образуется, исходя из некоторой интенции говорящего»<sup>4</sup>. Следовательно, важнейшей характеристикой любого текста является его интенциональная направленность. Именно интенция выступает тем звеном, которое связывает человека и язык.

Маркерами интенций авторов экономических текстов, на материале которых проводится обучение реферированию, могут являться заголовок; ключевые фрагменты, содержащиеся во вводной части (подзаголовке или начале текста) и в заключении, которые несут основную смысловую нагрузку и помогают определить главную идею текста. Ключевые фрагменты

---

[http://kalininasi.narod.ru/download/Osnovy\\_referirovaniya.pdf](http://kalininasi.narod.ru/download/Osnovy_referirovaniya.pdf) (дата обращения: 14.05.2017).

<sup>1</sup> Кармова М. Р. Реферирование английского текста как форма педагогического контроля в неязыковых вузах [Электронный ресурс] // Sci-article.ru. 2014. № 16. URL: <http://sci-article.ru/stat.php?i=1419724698> (дата обращения: 18.05.2017).

<sup>2</sup> Егорова Е. К., Калинина С. И. Основы аннотирования и реферирования английского текста: методические рекомендации для преподавателей и студентов [Электронный ресурс]. URL: [http://kalininasi.narod.ru/download/Osnovy\\_referirovaniya.pdf](http://kalininasi.narod.ru/download/Osnovy_referirovaniya.pdf) (дата обращения: 14.05.2017).

<sup>3</sup> Дридзе Т. М. Экоантропоцентрическая парадигма в социальном познании и социальном управлении // Человек. 1998. № 2. С. 95-105.

<sup>4</sup> Колшанский Г. В. Проблемы коммуникативной грамматики // Вопросы языкознания. 1979. № 6. С. 51-62.

основной части текста позволяют выделить аргументы автора, подтверждающие главную идею. При восприятии текста на слух, стоит значительное внимание уделить интонационным моделям, используемым говорящим. Фразовое ударение и изменения тона голоса являются интенциональными маркерами аудиотекста. Студенты, чей родной язык содержит похожие интонационные модели, имеют меньше проблем при работе с аудиотекстами. Русскоязычные учащиеся чаще всего нуждаются в теоретических разъяснениях, предвещающих прослушивание, для снятия сложностей.

При обучении реферированию необходимо обращать внимание не только на совокупность интенций говорящего, его взглядов, ожиданий, интересов, отражающихся в отправляемых им сообщениях, которые могут носить явный или скрытый характер, но и на уровень информированности адресата, его фоновых знаний, интересов, мнений и взглядов. Задачей преподавателя в этом случае является обучение студентов корректному вычленению авторских интенций и их декодированию.

### ЛИТЕРАТУРА

1. *Валгина Н.С.* Теория текста: Учеб. пособие. М., 2003. – 211 с.
2. *Гальперин И. Р.* Текст как объект лингвистического исследования. М.: КомКнига, 2007. – 114 с.
3. *Гончар И.А.* Звучащий текст как объект методики в аспекте РКИ // Русский язык за рубежом. 2011. № 2. С. 47 – 49.
4. *Дридзе Т. М.* Экоантропоцентрическая парадигма в социальном познании и социальном управлении // Человек. 1998. № 2. С. 95-105.
5. *Егорова Е. К., Калинина С. И.* Основы аннотирования и реферирования английского текста: методические рекомендации для преподавателей и студентов [Электронный ресурс]. URL: [http://kalininasi.narod.ru/download/Osnovy\\_referirovaniya.pdf](http://kalininasi.narod.ru/download/Osnovy_referirovaniya.pdf) (дата обращения: 14.05.2017).
6. *Залевская А.А.* Психолингвистические исследования. Слово. Текст: Избр. труды. М., 2005. 364 с.
7. *Кармова М. Р.* Реферирование английского текста как форма педагогического контроля в неязыковых вузах [Электронный ресурс] // Sci-article.ru. 2014. № 16. URL: <http://sci-article.ru/stat.php?i=1419724698> (дата обращения: 18.05.2017).
8. *Колианский Г. В.* Проблемы коммуникативной грамматики // Вопросы языкознания. 1979. № 6. С. 51-62.
9. *Кубрякова Е.С.* О тексте и критериях его определения // Текст. Структура и семантика. М., 2001. Т. 1. – 218 с.
10. *Рогова Г. В.* Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе / Г. В. Рогова, И. Н. Верещагина. – М., 1988. – 210 с.
11. *Рогова К.А.* Текст как объект лингвистического исследования // Информационно-образовательный интернет-портал «Звуковая энциклопедия русской культуры». 2009. [rusmir.philarts.spbu.ru/umk/tekst-kak-obekt](http://rusmir.philarts.spbu.ru/umk/tekst-kak-obekt).
12. *Тураева З. Я.* Лингвистика текста. Текст: структура и семантика: учеб. пособие. Изд. 2-е, доп. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 311 с.

*Киндря Н.А., кандидат филологических наук, доцент Финансового университета при Правительстве Российской Федерации*

### **ПРИНЦИПЫ ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ПОДХОДА К ТЕКСТУ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ (НА ПРИМЕРЕ ТЕКСТА-БИОГРАФИИ)**

Обучение иностранному языку немыслимо без предъявления учащимся примеров, типовых структур, образцов, которые помогали бы студентам ориентироваться в речевых массивах и создавать собственные высказывания. Тем самым модели речевых структур облегчают обучение и восприятие, а также порождение речи. Уровень грамматики предложений разработан достаточно глубоко, чего нельзя сказать об уровне текста. В то же время нет сомнения в том, что целью обучения речевой деятельности является умение понимать и создавать речевой текст как некоторое целостное знаковое единство.

В лингвистике текста имеются модели научных текстов, принадлежащих к разным информационным сферам, что способствует большей легкости в формализации морфологических и синтаксических особенностей научного стиля речи. Преподаватели имеют возможность обращаться к этим описаниям и использовать их при создании пособий. Тексты же, созданные на основе общелитературного языка, порой подаются методически бессистемно. Решению ряда методических проблем этого плана может способствовать психолингвистика как наука о закономерностях речемыслительной деятельности человека. Для психолингвистики текст является не столько реализацией языковой системы, сколько результатом мыслительного процесса с помощью средств языка. Именно такой подход позволяет, на наш взгляд, успешно решать проблемы, возникающие в работе с текстами.

Одним из аспектов методики преподавания русского языка, в котором психолингвистика может оказать действенную помощь, является моделирование текстов, часто встречающихся в процессе обучения. В частности, одной из форм проверки степени овладения иностранными учащимися русским языком на подготовительном факультете является изложение.

Изучение текста типа «биография» представляется целесообразным, поскольку тексты указанного характера встречаются студентам на занятиях по основной специальности: при изучении жизни и деятельности ученых, историков, экономистов, философов, писателей.

Психолингвистический анализ текстов-биографий показал, что они близки по тематике, структуре и языковому наполнению, иначе говоря, созданы по одной модели мыслительного плана и могут быть отнесены к одному типу речевых произведений.

Психолингвистический анализ текстов типа «биография политического деятеля» показал, что каждый из них представляет собой трехуровневое семиотическое образование. Первый уровень — чисто биографический, второй — политическая деятельность героя текста и, наконец, третий уровень — мировоззренческий, включающий в себя оценку всей жизни героя.

Рассмотрим каждый из этих уровней подробнее. Биографический уровень — самый простой уровень текста рассматриваемого типа. Он отражает реальные события, денотаты и потому первичен по отношению ко всему замыслу. Первый уровень совпадает с логико-фактологической цепочкой событий и выделяется из текста очень легко: для этого требуются самые элементарные знания о жизни.

Вторым уровнем текста является описание политической деятельности героя. Если на «биографическом» уровне отражается какое-то реальное событие (функция—в терминах В. Я. Проппа), например, *вступление в партию* или *написание статьи*, то фактом политической биографии является, как правило, название функции: *деятельность в партии, политическая агитация, сбор подписей в пользу кого-либо* и т. п. Такого рода действия могут не

иметь фактологической основы, но «выводятся» из различных действий героя текста, его заявлений и т. д.

Третий уровень текста-биографии — оценка всей жизни героя, данная, например, в такой формулировке: *Его подвиг будет жить в веках*. С психологической точки зрения этот уровень текста является доминантным (если использовать понятие доминанты Б. Христиансена или А. Ухтомского), с литературоведческой — стилеобразующим. С позиции лингвистики текста этот уровень представлен компонентами, которые чаще всего обрамляют текст. *История всегда хранит имена людей, которые...; Его дела и мысли живут в наших сердцах*. Лежащая в основе текста этого типа психологическая доминанта создает тот эмоциональный контекст, в котором помещается жизнеописание героя, формирует вполне определенную идейную и мировоззренческую основу текста-биографии. [3, 65-66]

Психолингвистический анализ 30 очерков, опубликованных в периодической печати под рубрикой «К ... -летию N.N.», показал, что существует несколько эмоционально-коннотативных разновидностей текста на эту тему. В частности, языковое выражение идеи текста-биографии может быть таким: *Короткой, полной трагизма, но прекрасной была его жизнь* (текст «красивого» типа); *Его жизнь и деятельность — пример беззаветного служения партии, народу* (текст «простого» типа). [1, 66-67]

Некоторые тексты-биографии могут быть завершены примерно так: *Светлая память о N.- N., пламенном патриоте, добром и отзывчивом человеке, навсегда останется в сердцах людей*. Мировоззренческие компоненты, включаемые в третий уровень текста-биографии, делают его особенно сложным для использования в учебном процессе.

Естественно, что для носителя русского языка понимание подобных текстов не представляет трудности в силу их привычности. Студенту же иностранцу такие тексты менее знакомы. Кроме того, поскольку текст типа «биография политического деятеля», как уже было показано, представляет собой целостную мыслительную единицу, студенту-иностранцу необходимы навыки и умения восприятия и воспроизведения всего текста, а не отдельных высказываний. Это ставит перед преподавателем русского языка задачу — дать студенту модель порождения такого текста.

Приведенное выше психолингвистическое описание текста-биографии может оказаться достаточным для разработки приемов методики работы над ним. Следует отметить лишь некоторые соображения и наблюдения из практики обучения студентов-иностранцев изложению текстов- биографий.

Первый — биографический — уровень текста-биографии обладает языковой легкостью даже для начального этапа обучения русскому языку. Это существенно с методической точки зрения, поскольку лексика, позволяющая студенту понять факты биографии и изложить их, дается уже в первых уроках, а также при обсуждении учебных тем «Моя биография», «Мой друг», «Моя семья», «Моя учеба». Лексическая цепочка *родиться — пойти в школу — переехать в другой город — ... — жениться — ... — умереть* отражает самый поверхностный уровень жизни любого человека.

При письменном изложении этого слоя текста наиболее частотны ошибки в употреблении видов глагола, особенно видовременного согласования. Работа над лексикой среди прочих заданий предполагает указание на большую частотность той или иной формы в данном типе текста (например, *родиться в семье рабочего, а не рабочей или рабочих*). В целом же лексическая сложность этого уровня текста незначительна.

Большая абстрактность второго — политического — уровня текста, его большая семантическая сложность требуют достаточных знаний описываемой невербальной ситуации. Этот уровень текста легче для тех студентов, которые (в крайнем случае) читали подобные тексты на родном языке или знают людей, подобных описываемым, либо (в лучшем случае) сами участвовали в политической деятельности. Тем самым политический уровень текста-

биографии не общедоступен, несмотря на простоту его языкового выражения, которое студентами может быть заучено (но не всегда понято).

О большей объективной сложности этого уровня также свидетельствуют возникающие при изложении ошибки в семантической сочетаемости, во-первых, на уровне высказываний (типа *Он поступил в партию*), во-вторых, на уровне смысла текста (типа *Крупская руководила ответственной работой Центрального Комитета* вместо *работой в Центральном Комитете*). Таким образом, правильное смысловое, а следовательно, и языковое выражение явлений этого уровня текста представляет в целом определенную трудность для учащихся, поскольку связано со степенью владения языком не напрямую, а опосредовано знаниями и представлениями студента. Это, в свою очередь, порождает трудности в оценке подобных ошибок преподавателем.

По-видимому, предотвращать такие ошибки можно двояким путем: экстралингвистически и лингвистически. Возможны показы короткометражных и художественных фильмов, использование в качестве материала для домашнего чтения очерков и художественно-публицистических текстов с описанием политической деятельности героев (микротекстов). Одним из продуктивных в методическом плане путей является представление используемой в тексте-биографии лексики гнездами. Подобные списки достаточно ограничены, и в том случае, если они даются студенту системно, их усвоение не представляет для него особого труда.

Обучение третьему уровню текста-биографии наиболее сложно для преподавателя в силу того, что отраженное в нем мировоззрение, являясь достаточно распространенным, в то же время характерно не для всех потенциальных реципиентов. В частности, по данным экспериментальных исследований<sup>2</sup> только около 20% из 300 опрошенных испытуемых в состоянии адекватно проинтерпретировать тексты подобного («активного», или «светлого», на нашей терминологии) типа.

В заключение следует привести рекомендации методического характера. Если говорить о последовательности обучения студентов-иностранцев (будущих журналистов, филологов, историков, экономистов) пониманию или изложению текстов-биографий, то представляется, что сначала следует использовать для изложения тексты с преобладающим биографическим уровнем (например, текст о Ю. Гагарине). Полезно также выполнение заданий на выделение фактов биографии из более сложных текстов: студентам предлагается после или в процессе прочтения либо прослушивания объемного и трудного текста составить его план по биографическому принципу.

В дальнейшем при работе над газетным материалом необходимо, чтобы студенты постепенно накапливали лексику «политического» уровня текста. Особое внимание следует уделять семантизации политических понятий типа *неравенство, эксплуатация, солидарность, независимость, активное участие, революционные идеи* и т. п. При этом трудность состоит в том, что быстрое устаревание содержательного материала, представленного в пособиях по газетному стилю речи, требует от преподавателя при обращении к материалу периодики умения раскрывать политические понятия каждый раз на новом актуальном материале.

На третьем этапе работы необходимо включение в материал урока бесед со студентами об их национальных и народных героях. Такие беседы должны, на наш взгляд, сопровождаться обсуждением вопросов, касающихся не только политической деятельности, но и смысла жизни человека вообще, что требует от преподавателя определенного педагогического мастерства. В противном случае увеличивается вероятность того, что фраза типа *Жизнь, отданная борьбе за счастье людей, прожита не зря*, связанная с определенным отношением к жизни, может быть написана студентом, у которого такое отношение не сформировано. Беседы мировоззренческого характера помогут студентам наиболее адекватно воспроизводить третий — оценочный — уровень текста-биографии и скажутся на формировании их личности.

Данная статья отражает принципы психолингвистического подхода к тексту и к текстовой деятельности [2]. Текст при этом рассматривается как продукт речемыслительной деятельности человека и как элемент его системы общения и деятельности в целом. Предполагается, что описываемая в тексте экстралингвистическая ситуация (уровень значений) одновременно подвергается интерпретации или в тексте делаются определенные акценты эмоционально-коннотативного плана (уровень смыслов). Если понимание уровня значений обеспечивается знанием языка и действительности, то понимание уровня смыслов требует знания и языка, и действительности, и наличия определенного человеческого отношения к этой действительности. В том случае, когда отношение автора совпадает с отношением читателя или автор может привести читателя к нужному ему пониманию мира, коммуникация будет успешной. Чем больше совпадение между тезаурусами и картинками мира автора и читателя, тем более успешна коммуникация.

Подобные идеи могут быть использованы в методике преподавания русского языка иностранцам на любом этапе обучения.

### *ЛИТЕРАТУРА*

1. Белянин В.П. Психолингвистические аспекты художественного текста. М. 1988. С. 66-67.
2. Белянин В.П. К методическому обеспечению обучения текстовой деятельности на материале научных текстов// Использование принципа проблемного обучения в преподавании русского языка и общенаучных дисциплин иностранным учащимся: Матер.конф/ Моск. Гос.ун-т им. М.В. Ломоносова; под ред. Л.Л. Бабаловой. М. 1986
3. Проконина Ж.В. Аспектный анализ биографического текста (в методике преподавания русского языка как иностранного)// XVIII Международная научно-методическая конференция «Современное образование: содержание, технологии, качество». СПб. 2012. С. 65-66.

*Кузмичева М.В., кандидат искусствоведения, профессор, докторант Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена*

### ДЕКОРАТИВНЫЙ ПРИЕМ «СТИЛИЗАЦИЯ НАТЮРМОРТА» В РАЗВИТИИ ХУДОЖЕСТВЕННО-ТВОРЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ

Существует много художественного-изобразительных приемов декоративного переложения натуры. При этом многие из них, как нельзя лучше, способствуют развитию художественно-творческого мышления и воображения студентов-дизайнеров. Рассмотрим в статье, прием стилизации, который подразумевает декоративное выполнение натюрморта, имитирующий конкретный вид декоративно-прикладного искусства – гобелен. То есть, живописная учебно-творческая работа должна напоминать искусство гобелена. Перед началом выполнения данного задания необходимо подробно рассмотреть, что такое гобелен, какие виды бывают.

«Гобелён (фр. *gobelin*), или шпалера — это один из видов декоративно-прикладного искусства, настенный односторонний безворсовый ковёр с изображением сюжета или орнаментальной композиции, выполненный вручную перекрёстным плетением нитей.» [1, с. 250] Таким образом, гобеленом призвано называть полотно, которое выполняется за счет пропуска «уточной» (поперечной, горизонтальной) нити через «основу» (систему вертикальных, продольных нитей). Результатом подобного вида плетения получается одновременно и сюжетное изображение и сама ткань (ковёр). В качестве нитей могут использоваться любой материал (шерсть, шелк и т.д.) Рисунок гобелена может быть самым разнообразным от орнамента до копии с произведений живописи известных художников. Плетение нитей на гобелене, чаще всего, прослеживается. Поэтому, одна из главных характеристик, будущей стилизованной работы, должно быть, передача ниточного плетения.

Итак, выбирая декоративный прием – стилизация натуры под «гобелен», необходимо передать имитацию нитяного плетения волокон (как в искусстве плетения гобелена). Выполнение этого задания можно условно разделить на три этапа. Первые два этапа представляют собой работу над эскизами: сначала – линейно-графический, затем цветовой. Третий этап – работа на большом, основном листе. Графический эскиз можно выполнить как линейно, так и в тоне. При этом особое внимание необходимо уделить пластическому и ритмическому композиционному решению. В цветовом эскизе определяются общие колористические и тоновые отношения, теплохолодность, тональность, освещенность. На данном этапе эскизной работы важно решить направление цветовых штрихов, имитирующих нитяное плетение, они могут быть строго вертикальными или иметь наклон влево, вправо. В целом, работа над эскизом не должна превращаться в «миниатюрное исполнение», с кропотливым изображением всех деталей. Цветовой эскиз выполняется по общим правилам эскиза, с выраженным «штриховым мазком». При этом «штриховой мазок» может быть шире, чем в основной будущей работе. Потому что, если студент будет чрезмерно много уделять внимания цветовому штриху, то от его внимания ускользнет цельность колористического решения натюрморта.

Когда будет выполняться основная композиция натюрморта, следует придерживаться нескольких рекомендаций. Например, штрихи лучше наносить не вплотную, а на некотором расстоянии друг от друга. Так, чтобы между ними просвечивала бумага. Потом, когда цветные штрихи подсохнут, можно заполнить пробелы, где требуется, другим по тону или цвету штрихом. В некоторых случаях, например, на предметах, стоящих впереди и на самом переднем плане неплохо оставлять просветы бумаги, а на дальнем плане лучше максимально заполнять все – цветовыми штрихами (без просвечивания бумаги или с минимальными ее оставлениями). Такое решение придут главным предметам и переднему плану больше света и контрастности, а дальнему плану – цельность и обобщенность. Штриховой мазок на пред-

метах натюрморта (кувшине, вазе, фруктах и т.д.) может заканчиваться в пределах его силуэтного контура или иметь, например, извилистые, не четко определенные границы. Тогда появится эффект некой размытости и придаст работе «эффект дождя». Вариантов выполнения учебно-творческой живописной работы в стиле гобелена или «эффекта дождя» много, все зависит от художественного замысла автора и творческого воображения. Например, можно «поэкспериментировать» с силуэтами сделать их четкими, контрастными или размытыми, едва уловимыми. Возможно – применение различного движения штрихового мазка, а также его направление и толщина. Например, в композиции натюрморта, каждый предмет (кувшин, ваза, фрукты, драпировка) будут иметь **свое** (то есть разное) направление штриха. Длину штриха студент варьирует самостоятельно, где необходимо, делает более длинным, а где-то – более коротким. Любой вариант имеет право на существование, важно выдержать композицию в едином стиле, гармоничным по колористическому, пластическому и ритмическому решению.

По цветовому решению живописную работу лучше изображать, опираясь на колорит натурального натюрморта. Так увлекаясь техникой «цветового штриха под гобелен» можно забыть о теплостойкости, тоновом различии, цветовой гармонии и т.д. Неважно, в какой стилистической манере выполняется живописная работа, законы композиции, цветоведения, гармонии, важно соблюдать. Так как любое произведение живописи, должно быть, эстетически красивым.

В последующих работах можно попробовать использовать колорит конкретных произведений из гобелена, шпалер. То есть изображать натуральный натюрморт с его композиционным, пропорционально-масштабным, пластическо-тональным решением, а цветовое позаимствовать из выбранного в качестве образца произведения декоративно-прикладного искусства – гобелена. В этом случае цветовой эскиз следует выполнить более тщательно, в плане продуманной цветовой гаммы натюрморта. Цветовой строй гобелена нередко встречается сдержанным, поэтому «переносить» колорит (взятого за образец гобелена) в композицию натюрморта следует, таким образом, чтобы сохранить тоновое решение природы. Например, если ваза в натурной постановке является самым темным предметом, то и в «новом» цветовом решении, лучше сделать ее тоже плотным по тону, но (возможно) иным по цвету. Важно, всегда помнить о том, что в творческой живописной работе необходимо соблюдать стилевое единство и цветовую гармонию.

Таким образом, при выполнении стилизации под гобелен открываются большие возможности перед студентами для репликации декоративно-прикладного искусства и экспериментирования в технико-живописном плане. А важнейшая цель художника-педагога заключается в том, чтобы дать, каждому студенту, отправной толчок для раскрытия художественно-творческого воображения. В процессе художественно-творческой работы над декоративным натюрмортом, наилучшим образом, проявляется креативное мышление каждого студента.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Бурова Т.Ю. Основы формирования композиции для гобелена // Известия КГАСУ, 2015, № 3 (33). С. 250-255.
2. Савицкая В.И. Превращение шпалеры. – М.: Галарт, 1995. – 136 с.
3. Шорохов Е.В. Композиция. – М.: Просвещение, 1986. – 112 с.

## КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФОРМИРОВАНИЯ БИЛИНГВИЗМА СТУДЕНТОВ-БИОЛОГОВ В ХОДЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

*Цель статьи рассмотреть и изучить вопросы культурологического аспекта при формировании билингвизма студентов-биологов в ходе обучения иностранному языку. Автор статьи анализирует классификацию элементов иноязычной культуры в преподавании лексики и организации коммуникации, основные принципы культурологического обучения.*

**Ключевые слова:** культурологический аспект, формирование билингвизма, принципы формирования билингвизма при культурологическом подходе, лексические и дискурсивные особенности культуры.

## CULTURAL ASPECT OF STUDENTS-BIOLOGISTS' BILINGUALISM FORMING DURING THE PROCESS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING

*The aim of the paper is to study problems of cultural aspect of students-biologists' bilingualism forming during the process of foreign language teaching. The author of the paper analyses the classification of foreign culture elements in lexis teaching and organization of communication; the major principles of cultural education in students-biologists' bilingualism forming during the process of foreign language teaching.*

**Key words:** cultural aspect, bilingualism forming, principles of bilingualism forming in cultural approach, lexical and discourse characteristics of culture.

В настоящее время общественно-исторические и политические изменения в жизни Российской Федерации определяют основные цели обучения иностранному языку в высшей школе – овладение языком как средством межличностного и межкультурного общения, как одним из способов самореализации и социальной адаптации. Невозможно отрицать необходимость практического владения иностранным языком в современном мировом пространстве, приобщения к мировой культуре в процессе формирования поликультурной личности, в том числе и ее профессионального становления.

Наметившаяся в последнее время тенденция недооценки важности и ценности соблюдения культурно-этических норм общения, дефицит культуры в целом и культуры общения в частности заставляют педагогов искать новые формы обучения иностранному языку в вузе. По мнению некоторых ученых эти тенденции «значительно влияют на языковую картину мира, являясь плодотворным полем для формирования и развития билингвизма как основополагающего направления лингвистического развития российского социума» [3].

Опираясь на многолетний опыт преподавания иностранного языка в БУ ВО «Сургутский государственный университет», мы считаем, что одной из наиболее важных проблем при формировании билингвизма студентов биологов является обучение устной речи, создающей условия для раскрытия коммуникативной функции языка. Билингвизм считается многогранным и сложным явлением, не имеющим универсального толкования в силу того, что это явление изучается с точки зрения разных научных подходов.

Мы поддерживаем мнение ученых, которые предлагают считать билингвизм как умение автоматически использовать неродной язык для осуществления коммуникации с представителями другой культуры в зависимости от условий коммуникативной ситуации [2].

Поэтому, мы предлагаем рассматривать билингвизм с точки зрения культурологического аспекта. Впервые научное определение термина «культура» было введено Е. В. Tylor в 1871 году. Согласно Е. В. Tylor, культура «слагается в целом из знания, верований, искусства, нравственности, законов, обычаев и некоторых других способностей и привычек, усвоенных человеком как членом общества» [6].

Известный ученый Е. Т. Hall считает, что сущность культуры заключается в том, что культура это форма, в которую мы все сбрасываем, она управляет нашей ежедневной жи-

нию непредсказуемым образом, это та часть поведения человека, которую он принимает как само собой разумеющееся. Е. Т. Hall пришел к следующему выводу: полное принятие культуры как данности будет иметь революционное значение. Поэтому он предполагает, что необходимо не только изучать и понимать иностранную культуру, которая придает особое значение межкультурной коммуникации, но и знать свою культуру [4].

Считается, что культура – это часть памяти, которая в свою очередь является частью мышления. R. A. Hudson определяет три вида знания культуры:

- культурное знание, которое приобретается от общения с другими людьми;
- коллективное знание, которое коллективно используется людьми в едином сообществе или всего мира, но не передается друг от друга;
- некультурное знание, которое является уникальным для человека.

Из перечисленных видов знания культуры только коллективное знание связано с речью. Некоторые части речи являются видом культурного знания, т.к. они приобретаются при общении друг с другом, в то время как другие части речи связаны с некультурным видом знания, т.к. они приобретаются не при общении друг с другом. R. A. Hudson утверждает, что большая часть языка находится в пределах его культуры, а язык общества является одним из аспектов его культуры [5].

Поскольку язык (речь) считается частью культуры и играет очень важную роль в ее развитии, некоторые социологи предлагают расценивать язык основополагающим принципом культуры. Без языка невозможно существование культуры. С другой стороны, язык формируется и находится под влиянием культуры, он отражает сущность культуры. В широком смысле, язык это символическое изображение человечества, он охватывает исторические и культурные традиции людей, а так же их подход к жизни и способы мышления.

Что касается содержания культурологического аспекта билингвизма, мы предлагаем классифицировать вопросы, отражающие особенности культуры на два вида: лексический и дискурсивный. Как известно, влияние культуры на языковую лексику является организационной структурой дискурса.

1. Лексико-культурологические единицы: лексика включает в себя два вида: отдельные слова и фразы (идиомы, пословицы и поговорки и т.д.). Разнообразие культурологических особенностей проявляется в определенном вокабуляре, так как словарный состав языка является носителем культурной информации. Некоторые языковые значения, находящиеся под влиянием различных политических систем, традиций, обычаев, привычек, религий, неодинаково отображаются в их дополнительных значениях. Кроме того, ценную роль культурологических факторов играют метафоры, эвфемизмы и имена собственные. Мы считаем следующие важные составляющие культурной лексики: 1) уникальные культурные концепции и состав народов, употребляющих родную лексику; 2) слова, которые имеют одинаковое значение в разных языках, могут иметь разные коннотации (например: значение: сферический азростат – (русский язык) воздушный шар – (английский язык) ballon); 3) значения слов не равнозначны в культурных коннотациях (например: слово “intellectual” в англ. языке означает интеллект, человек, профессионально занимающийся интеллектуальной (умственной) деятельностью, в то время как в русском языке это слово переводится как «интеллигент» и имеет несколько значений: а) представитель интеллигенции. б) разг. Образованный, воспитанный, культурный человек. в) разг. Человек, чье социальное поведение отличается безволием, бездействием, сомнениями (обычно с оттенком порицания или презрительности) [1]; 4) одно и то же явление в различных культурах проявляется различными словами и значениями в соответствии с классификацией менталитета (например: определение родства); 5) культурные идиоматические выражения, такие как устойчивые фразы, пословицы и поговорки.

2. Дискурсивно-культурные единицы включают в себя воздействующие на культуру и ограничивающие культуру дискурсы: 1) выбор темы для беседы имеет различные социальные значения в разных культурах. Например, беседы о погоде, возрасте, доходе, женитьбе

или частной жизни сильно отличаются в английском и русском языках. 2) выбор кода обусловлен культурой, использованием определенной вариативности и стиля речи; 3) классификация дискурса, например: в разных культурах очередность, последовательность и способ описания имеют различный характер.

Мы считаем, что при формировании билингвизма студентов биологов в ходе обучения иностранному языку целесообразно классифицировать элементы иноязычной культуры в преподавании лексики и организации коммуникации с целью более легкой подготовки учебного материала для преподавателя и для более свободного понимания для студентов-биологов: 1) текстовый метод, который в основном принят в большинстве англоязычных материалов. Составители данных материалов отмечают в них наличие таких перегруженных культурологических слов, которые очень сложны для понимания текста для студентов. Этот метод удобен и гибок, подходит для использования различных видов учебных материалов, но, к сожалению, он не систематичен. 2) второй вид – смешанный метод относится к одной из комбинаций культурологических элементов и учебных материалов, к которым студенты проявляют наибольший интерес к такому роду информации, а это в свою очередь оказывает на них влияние и позволяет овладеть как лингвистическими, так и культурологическими знаниями. Необходимо отметить, что отбор и подготовка такого учебного материала достаточно сложны, что является существенным недостатком данного подхода. В частности, необходимо адаптировать и упростить сложную структуру английского языка, что бы соответствовать уровню студентов. А это, в свою очередь, снижает эффективность аутентичности материала. 3) практический метод, который можно охарактеризовать следующим образом: студенты изучают иностранную культуру посредством погружения в иноязычную среду, например, слушание, говорение, чтение или письмо на иностранном языке. В качестве носителя информации могут выступать аутентичные фильмы, видео, лекции на иностранном языке. Кроме того, чтение оригинальной литературы является одним из важнейших способов овладения неродной культурой, т.к. содержание литературных произведений представляет совокупность накопленных культурных традиций, обычаев, идей и норм поведения.

Мы предлагаем следующие принципы формирования билингвизма студентов-биологов в ходе обучения иностранному языку при культурологическом подходе: принцип практики, последовательный принцип и принцип целесообразности.

- Принцип практики предполагает, что содержание культурологического составляющего при обучении неродному языку студентов-биологов должно тесно взаимодействовать с языковым содержанием и основными языковыми аспектами, употребляемыми при коммуникации. Здесь, также необходимо учитывать и профессиональную направленность обучения. Данный принцип имеет некоторые преимущества: с одной стороны, студенты-биологи не думают о взаимосвязи языка и культуры, как о чем то абстрактным, а с другой стороны, сочетание культурологического аспекта и обучение иноязычному общению побуждают студентов-биологов к изучению неродного языка и его культуры. Такой способ обучения приводит к хорошим результатам.

- Последовательный принцип предполагает знакомство и изучение культурологической составляющей постепенно, шаг за шагом. Культурологическое содержание формирование билингвизма студентов-биологов следует подбирать согласно их языковому уровню владения иностранным языком, восприимчивостью и способностями. Необходимо уделять внимание внутренней иерархии и соответствию надлежащего культурологического содержания обучения иностранному языку, т.е. наличие культурологической лексики и культурологического общения.

- Принцип целесообразности можно отнести как к соответствующей методике обучения иностранному языку, так и к содержанию обучения. Помимо практического и последовательного содержания обучающих материалов, следует включить и традиционные материалы. Мы считаем, что необходимо соблюдать взаимосвязь диахронической культуры с син-

хронической культурой, отдавая предпочтение синхронической культуре в сочетании с диахронической. При принципе целесообразности преподавателю следует объяснять материал студентам таким образом, что бы побудить их выполнить больше, чем необходимо для обогащения их знаний культуры изучаемого языка. Это, в свою очередь, поможет студентам улучшить их коммуникативную компетенцию и снизить уровень ошибок при межкультурной коммуникации.

Таким образом, можно сделать следующий вывод: формирование билингвизма студентов-биологов в ходе обучения иностранному языку невозможно без изучения культурологической составляющей изучаемого языка. Исходя из этого, при формировании билингвизма студентов-биологов необходимо уделять внимание не только лингвистической компетенции (например: аудирование, говорение, чтение и письмо), но и социально-коммуникативной компетенции.

### ЛИТЕРАТУРА

1. *Ефремова Т.Ф.* Новый словарь русского языка. Толково-образовательный.- М.: Рус. яз. 2000.- в 2 т.- 1209 с. – (Б-ка словарей рус. яз).
2. *Кушнырь Л.А.*, Эволюция билингвизма сквозь призму времен [Текст] / Л.А. Кушнырь // В мире научных открытий. 2015. №3.1 (61) (Социально-гуманитарные науки). – С. 642-655.
3. *Кушнырь Л.А.*, Педагогический аспект формирования билингвизма в ходе обучения иностранному языку [Текст] / Л.А. Кушнырь // Система менеджмента качества: опыт и перспективы. – 2016. – Вып. 5. – 328 с. – С. 249.
4. Hall, E. T. (1959). *The Silent Language* .Greenwich, Conn.: Fawcett Publications, Inc] (1959: 38-39).
5. Hudson, R. A. (1980). *Sociolinguistics* . Cambridge: Cambridge University Press.HU Wenzhong.(1995). *The Dictionary of American and British Cultures* . Beijing: Foreign Languages Teaching & Research Press.
6. Tylor, E. B. (1924). *Primitive Culture* (7th, ed.). New York: Brentano.

*Оскольская И.А., старший преподаватель  
Финансового университета при  
Правительстве Российской Федерации*

## НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

*В статье рассматривается ряд интерактивных методов обучения английскому языку в рамках реализации коммуникативного подхода к обучению. Перечисленные методы успешно апробированы и активно используются Департаментом языковой подготовки Финансового университета при подготовке бакалавров по направлению «Экономика». Каждый из перечисленных методов описан, даны примеры использования их на практике, из изложенного материала сделан вывод, что такой современный метод очень эффективен при изучении иностранного языка.*

**Ключевые слова:** *интерактивные методы, методы обучения, изучение иностранного языка, кейс-стади, мозговой штурм, деловые игры, подготовка бакалавров*

## SOME ISSUES OF INTERACTIVE TRAINING METHODS OF FOREIGN LANGUAGES STUDY AT HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS

*The article discusses some interactive methods in language training as part of communicative approach to education matters. All the methods mentioned are actively used at the Department of foreign languages, Financial University under the government of the RF in the direction of "Economics". Every method is described, some examples of practical usage are given, and as a result of this investigation, one can make a conclusion that this modern educational method works very well in foreign language studies.*

**Key words:** *interactive methods, training methods, foreign languages study, case-study, brainstorming method, business game, BA programme*

Еще и еще раз мы как мантру повторяем, что приоритетной задачей высшего образования является профессионально ориентированная подготовка конкурентоспособных специалистов. Если мы посмотрим на Профессиональные стандарты высшего профессионального образования, становится очевидным, это общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, описанные в этих стандартах, требуют нового подхода к преподаванию своего предмета.

Задачи, которые стоят перед будущим бакалавров в коммуникативной сфере, могут быть сформулированы следующим образом. Выпускник ВУЗа должен:

- владеть культурой мышления, уметь обобщать, анализировать различную информацию, ставить цели и выбирать путей ее достижения;
- обладать способностью логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- быть готовым взаимодействовать с коллегами, работая в коллективе;
- владеть навыками сбора, анализа и обработки данных, необходимых для решения поставленных экономических задач;
- уметь, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет;
- уметь организовать деятельность малой группы, созданной для реализации конкретного экономического проекта;
- уметь эффективно общаться в деловом сообществе;
- быть готовым к публичным выступлениям, переговорам, деловым совещаниям, бизнес переписке;
- обладать навыками использования современных технических средства и информационных технологий для решения коммуникативных задач [6].

К традиционному набору образовательного процесса – полученные знания, умения и навыки – согласно практико-ориентированного обучения мы добавляем опыт практической деятельности. Здесь уместно будет вспомнить активные и интерактивные методы обучения: проектную методику, метод рассмотрения практических ситуаций, участие в конкурсах, научно-практических конференциях и др.

Рабочие программы, разработанные и утвержденные для использования в процессе обучения бакалавров, отражают набор требований сегодняшнего дня к выпускнику Университета в финансовой сфере, их способности реализовать свои профессиональные компетенции на иностранных языках в научной и профессиональной среде в условиях все возрастающей глобализации. Хочу подчеркнуть, что требования к результатам освоения иностранным языком высоки и согласно «Европейской системе уровней владения иностранным языком» конечный уровень выпускника бакалавра должен соответствовать уровню B2 – продвинутый уровень *Vantage*, вплоть до уровня C1 – профессиональное владение языком.

Но практически каждый преподаватель сталкивается с такой проблемой как пассивность студентов на занятиях, их немотивированность. Порой единственным мотивом обучения становится получение оценки, зачета или сдача экзамена. Недаром еще К.Д. Ушинский отмечал, что учащиеся могут лишь внешне «присутствовать на занятиях», а внутренне – думать о своем или же совсем оставаться «без мысли в голове». Об этом же писал С.Т. Шацкий, указывая на то, что нередко учащиеся могут погружаться на уроке в «педагогический сон», т.е. сохранять лишь видимость внимания, но быть совершенно безучастными в работе и не воспринимать излагаемого материала [7, с. 189].

Вторая проблема – разный уровень владения языком студентами в одной языковой подгруппе. Частично вторая проблема на сегодняшний момент стоит уже не так остро, т.к. на начальном этапе 1 курса студенты в нашем Университете проходят входное тестирование, так называемый *Placement test*, но тем ни менее проблема остается.

Для решения этих проблем необходимо обратиться к инновационным, активным и интерактивным методам обучения. Предметом моего изучения стало развитие учебно-познавательных компетенций через интерактивное обучение. В данной статье речь пойдет об опыте преподавания английского языка с использованием интерактивных методов обучения студентам Финансового университета.

Слово «интерактивный» пришло в русский язык от английских слов «*inter*» – «взаимный» и «*act*» – действовать. Под этим словом мы понимаем способность взаимодействовать или находиться в режиме беседы, диалога с другим человеком или, например, компьютером. А применительно к процессу обучения – это, прежде всего, диалоговое обучение, имеющее обратную связь, когда в режиме реального времени осуществляется взаимное влияние всех участников процесса взаимодействия: преподавателя и студента или студента и студента, студента и технического средства; в двух последних случаях преподаватель как бы уходит на второй план. Активность преподавателя уступает место активности студентов, а задачей педагога становится создание условий для их инициативы.

Технология интерактива предполагает определенную психологическую подготовку, как студента, так и преподавателя, возможно со стороны некоторых студентов вы можете почувствовать скованность, закрепощенность, страх публичного выступления и т.д. Поэтому со стороны педагога требуется постоянная поддержка, поощрение за активность на семинарах. Необходимо стараться вовлекать всех присутствующих на занятии студентов в обсуждение или дискуссию. Здесь каждый должен быть услышан.

На данный момент не существует четкой классификации интерактивных методов обучения, так как нет четкого разграничения активных и интерактивных методов обучения, одни и те же виды методов относят как к активным, так и к интерактивным [3]. Поэтому я перечислю те методы интерактивного обучения, которые, скорее всего, на слуху у каждого, кто имеет отношение к преподаванию – это дискуссия и «мозговой штурм»; ролевые и деловые

игры; метод кейс-стади и метод проектов; групповая работа с иллюстративным материалом и обсуждением видео материалов.

При использовании интерактивных методов следует учитывать несколько несложных правил:

- занятие является совместной работой, преподаватель – студент; студент – студент; студент – компьютер;
- все участники равны вне зависимости от возраста и опыта;
- студенты и преподаватель имеют право на то, чтобы иметь и высказывать свое мнение абсолютно по любому обсуждаемому вопросу;
- на занятиях не должно быть места для прямой критики личности, может критиковаться исключительно идея;
- все, что обсуждалось на занятиях, включая сделанные выводы, не является руководством к действию, а лишь информацией к размышлению.

Кроме того, методы интерактивного обучения должны включать в себя определенный порядок проведения. При подготовке к занятию преподавателю следует тщательно продумать возможные варианты развития событий. Не всегда все идет гладко, поэтому лучше всегда иметь в резерве дополнительный материал, подготовленный заранее.

При подготовке материала к занятиям необходимо учитывать общий уровень знаний студентов, их возможности владения языком, временные рамки занятия, специфику темы и т.п. Каждое занятие преподаватель начинает со вступления, в котором информирует студентов о целях занятия и основных правилах. В том случае, если все участники будут исполнять предложенные правила, в учебный процесс будут включены все студенты и, соответственно, мы получим ожидаемый результат.

Теперь давайте остановимся на каждом из перечисленных методов.

Использование метода дискуссии предоставляет возможность каждому студенту высказаться на иностранном языке, что способствует развитию профессиональных умений аргументированно и логично излагать свои мысли, развитию вербальных и невербальных средств общения на иностранном языке. Кроме того, данный метод может быть использован в начале изучения новой темы, в середине, либо на последнем этапе, подводя итоги. Несомненно, он повышает эффективность усвоения теории и практики языка, что в свою очередь повышает мотивацию к дальнейшему изучению иностранных языков.

Каждый из студентов, выступая, будет делать ошибки и здесь очень важно отметить позицию преподавателя, исправлять ли ошибки сразу или после выступления. Первое, надо понимать уровень владения языком выступающего. Если это Pre-Intermediate, то лучше ошибки записывать, не прерывая, обсудив их позднее, или мимикой лица дать понять, что студент сделал ту или иную ошибку. Здесь мы будем следовать принципу «Speaking for fluency», чтобы не появился или не усилился синдром страха выступления. Если речь идет о Intermediate, Upper-Intermediate или уровне Advanced, то возможно исправлять во время высказывания или использовать тот же прием с мимикой лица, используя принцип «Speaking for accuracy».

«Мозговой штурм» (англ. brainstorming) – отличный метод, который работает всегда, это метод коллективного генерирования идей. Нет инерции мышления, да динамике мыслительных процессов, умению сконцентрироваться на какой-то важной цели. Не следует давать оценку высказываниям сразу, предоставляя свободу мысли. В том случае, когда высказываемая точка зрения неясна, можно попросить уточнение. Все варианты преподаватель записывает на доске или на листе бумаги. Выслушав всех, рекомендуется еще раз озвучить задание и перечислить все записанное со слов студентов. В завершении, спросить студентов, какие, по их мнению, можно сделать выводы из полученных результатов и, возможно, какая связь с темой семинара. Возможно, обсудить ответы, выбрать главные и второстепенные.



Ролевые и деловые игры можно отнести к имитационным, воспроизводящим в рамках учебного занятия процессов реальной жизни, игровым формам интерактивного обучения. Подготовка к ролевой игре требует меньше затрат времени и сил на разработку и проведение занятий. Деловые игры предполагают более сложные задачи, сообщаемые студентам, более глубокое взаимодействие участников. Деловая игра представляет собой соединение реального и нереального, поэтому для достижения образовательных целей необходимо соблюдать четкий баланс контекста профессиональной деятельности и игрового контекста.

Приведу пример деловой игры по теме «Банки и основа их деятельности»: в начале, мы слушаем запись интервью о принципах, по которым конкретный банк принимает решение о выдаче кредита клиентам или отказе, на какие моменты следует обращать особое внимание. Слушаем, выполняем задания, подводим итоги, резюмируя полученную информацию. Затем я раздаю на каждую пару студентов по два описания потенциальных клиентов данного банка: один из них – крупный заемщик, а второй – мелкий. Далее даю время на подготовку диалога, в котором одна сторона – это представитель банка, вторая – потенциальный заемщик, согласно розданному описанию. Затем студенты меняются ролями во втором диалоге, взяв за основу второе описание клиента. Такая работа представляет собой совокупность имитации, обучения, общения через принятие решений, анализ ситуации, генерирования новых идей и, конечно, приобретения бесценного опыта.

«Кейс-стади» (англ. case-study) – это «продвинутый» интерактивный метод обучения, применяемый для решения образовательных задач, перечисленных в начале статьи. «Case» (в переводе с англ. — «случай», «ситуация») — это разбор ситуации или конкретного случая, деловая игра. Он может быть назван технологией анализа конкретных ситуаций, «частного случая».

Суть технологии состоит в том, что, во-первых, в основе его используются описания конкретных ситуаций или случая из реальной жизни или тех, что могут быть в реальности. Это крайне важный момент, чтобы представленный для анализа случай отражал реальную жизненную ситуацию. Во-вторых, в описании должна присутствовать проблема или ряд прямых или косвенных затруднений, противоречий, скрытых задач для решения студентами. В-третьих, требуется овладение предварительным комплексом теоретических знаний для решения конкретной проблемы в практической плоскости [4]; при этом преподаватель может выступать в роли контролера, генерирующего вопросы, фиксирующего ответы и поддерживающего дискуссию или модератора, подсказывающего дальнейшие возможные шаги в работе над предложенной ситуацией, т.е. быть вовлеченным в процесс творчества. Возможен вариант, при котором преподаватель лишь наблюдатель, позволяющий студентам действовать самостоятельно [5].

Данная методика по своей природе интерактивна, она дает возможность учащимся проявить инициативу, самостоятельность, а также и право иметь и высказывать собственное мнение. Однако, самое важное то, что данный подход является практико-ориентируемым и направлен за пределы Университета, выходит в сферу профессиональных решений проблем в данной области знаний, формирует мотивацию и через мотивацию к усилению интереса к предмету и будущей профессиональной деятельности.

Существуют так называемые «банки» готовых кейсов различной тематики от «The European Case Clearing House», «The Harvard Business School Publishing Division», «Richard Ivey School of Business»:

<http://www.ecch.com> ;

<http://www.hbsp.harvard.edu> ;

<http://www.ivey.uwo.ca> ;

<http://www.caseforest.com/>;

<http://www.hbsp.harvard.edu>;

<http://www.best-management-practice.com>

У себя в Университете мы также используем специально разработанные кейсы в комплексе учебников разного уровня для изучения делового английского Market Leader Business English (авторы David Cotton, David Falvey, Simon Kent). Кроме этого, коллектив авторов (Г.А. Дубинина, И.Ф. Драчинская, Н.Г. Кондрахина, О.Н. Петрова) Финансового университета разработал учебники с учетом специфики нашего ВУЗа. В конце пройденных тем представлены различные ситуативные задания с элементами ролевой игры для закрепления материала и формирования необходимых компетенций в сфере профессиональной коммуникации и делового общения.

Работа над кейсом включает большой объем самостоятельной работы студентов в том числе, как с научной, так и специальной литературой. Анализ кейса предполагает групповую дискуссию, обсуждение. Работа над ним развивает творческую активность, дает новые знания, формирует профессиональные навыки. В зависимости от целей, которые преподаватель ставит перед собой, итоговой работой над кейсом может стать презентация или письменная работа (отчет, эссе, статья или письмо).

Работа над кейсом, как правило, включает следующие моменты:

- подготовительный. Преподаватель знакомит студентов с кейсом, с конкретной проблемной ситуацией. В качестве самостоятельной работы студенты осуществляют поиск и оценку информации по данному кейсу, используя огромные возможности Интернета. Здесь преподаватель может дать список рекомендуемых источников, либо предоставить студентам «carte blanche»;

- работа в группах, обсуждение, возможно с элементами ролевой игры. Студенты работают в малых группах (3-4 человека), идет выработка решения каждой малой группы;

- заключительный. Идет сопоставление решений, принятых группами;

- подведение итогов – выступление преподавателя, его анализ работы и оценивание студентов.

Как и другие интерактивные методы, кейсы будут эффективнее, когда студенты уже обладают базовыми или дополнительными знаниями по предлагаемым заданиям, то есть материал не является совсем новым, студенты уже знакомы с терминологией, имеют необходимую языковую базу.

Используя метод «кейс-стади» мы преследуем совершенствование следующих компетенций: чтение с определенными целями, понимание иностранной речи на слух, говорение и письмо.

На всех этапах работы метод проекта формирует у студентов умение самостоятельно работать – собирать необходимый материал, уверенно ориентируясь в информационном пространстве, анализировать его и конструировать знания, интегрировать знания из различных областей науки. Этот метод может быть использован для индивидуальной или групповой работы. Основной целью данного метода можно считать активизацию интереса студента к какой-либо проблеме и закрепление полученных знаний в результате проектной деятельности. Итогом данной работы может быть подготовленная презентация, как индивидуальная, так и групповая, либо написание отчета с описанием методов исследования, выводов, прогнозов и рекомендаций.

Конечно, подготовка серьезного проекта в рамках занятий по иностранному языку, на мой взгляд, довольно-таки проблематична. Мои студенты обычно берут свои проекты, которые они готовили по своим специальным профессиональным дисциплинам на русском языке и формулируют итоги работы в виде презентации или отчета на английском языке. Другой вариант, более доступный по объему, это допустим при изучении дисциплины «Деловой иностранный язык», раздел «Этика ведения бизнеса», я предложила такую тему для изучения и последующей презентации, как «Counterfeiting as a feature of global economy» или по разделу «Финансовые рынки» – «Globalization and global markets». В результате студенты подобрали достаточно объемный материал и представили достойные работы, продемонстри-

ровав умение свободно ориентироваться в иноязычном информационном пространстве и способность выполнять профессиональные задачи. Такие работы помогут развить и усилить творческую активность и познавательные навыки.

Хочу привести пример групповой работы с иллюстративным материалом из своего опыта работы. При закреплении словарного вокабуляра – глаголов, которые используются при описании явлений, происходящих в экономике, промышленности, финансах и т.д., я предложила студентам описать несколько графиков, представив их на экране. В начале, мы вместе разобрали, какие могут быть графики, как они называются по-английски, в каких случаях какие лучше использовать (для сравнения, наглядности, динамики или описания какого-либо процесса). Затем мы вместе описали один график, представленный на слайде, далее несколько человек описывали предложенные мною графики и, в качестве домашнего задания, было предложено самостоятельно найти в Интернете график и подготовить его описание по предложенной схеме. Я достаточно часто использую свои мини презентации в формате Power Point на семинарах. Следую народной мудрости: «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать», а еще древняя китайская мудрость гласит «Скажи мне и я забуду. Покажи мне и я запомню. Дай мне действовать самому и я научусь».

И в заключение рассмотрим метод из моего перечня интерактивных методов обучения это просмотр и обсуждение видео роликов и видео сюжетов на различные темы, в первую очередь непосредственно имеющих отношение к темам занятий. При необходимости до просмотра мы разбираем необходимые для понимания слова, я раздаю перечень ключевых вопросов, на которые мне хотелось бы получить ответы. Это будет служить основой нашего дальнейшего обсуждения.

Если материал сложный для понимания надо, возможно просмотреть это видео дважды или останавливать просмотр на заранее отобранных кадрах и проводить обсуждение с тем, чтобы содержание увиденного и услышанного стало понятно всем. После фильма мы обсуждаем его содержание, а в случае, когда там затронута проблема, можем обсудить и ее в развитии. В конце надо обязательно совместно со студентами подвести итог и озвучить выводы.

Все перечисленные методы апробированы в моей педагогической практике. Они доказали свою эффективность в обучении студентов речевому общению на английском языке, а зрительные образы способствовали более эффективному запоминанию новой лексики при подготовке бакалавров по направлению «Экономика», профили «Корпоративные финансы», «Государственные и муниципальные финансы» и «Страхование». Эти методы способствуют выработке у студентов собственных убеждений, умений их отстаивать и, значит, формированию у студентов социально активной жизненной позиции, через личное участие в деятельности учебной и практической.

Главное достоинство интерактивного обучения состоит в том, что оно развивает коммуникативные умения и навыки обучаемых, способствует установлению эмоциональных контактов между студентами. Данные методы приучают к работе в команде, умению не только самому высказывать свою точку зрения, но и прислушиваться к мнению своих коллег, критически мыслить, создавать что-то новое.

Методов, используемых на занятиях по изучению английского языка немало. Каждый педагог решает, что и когда применить, но педагогическая импровизация и творческий подход лишь увеличат эффективность педагогического процесса. Выдающийся российский педагог А.С. Макаренко считал, что «педагогика – вещь, прежде всего, диалектическая – не может быть установлено никаких абсолютных правил педагогических мер и систем. Всякое догматическое положение, не исходящее из обстоятельств и требований данной минуты, данного этапа, всегда будет порочным» [1, с.11].

### ЛИТЕРАТУРА

1. Азаров Ю.П. Педагогическая интуиция // Народное образование. 1966. – № 9.
2. Вербицкий А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. – М.: Высшая школа. 1991. – 204 с.
3. Гуцин Ю.В. Интерактивные методы обучения в высшей школе // Психологический журнал Международного университета природы, общества и человека «Дубна». – 2012. – № 2. – С. 1-18
4. Долгоруков А.М. Case study как способ понимания // Практическое руководство для тьютора системы Открытого образования на основе дистанционных технологий. – М.: Центр интенсивных технологий образования, 2002. – С. 21- 44.
5. Оскольская И.А. Активное внедрение технологии кейс-стади в процессе обучения иностранному языку студентам неязыковых специальностей // Журнал «Вестник современной науки» – 2016 – № 3-2, С.77-82
6. Приказ Минобрнауки Российской Федерации от 21.12.2009. № 747 (ред. от 31.05.2011) –Электронный режим доступа [http://www.edu.ru/db/mo/Data/d\\_09/m747-n.pdf](http://www.edu.ru/db/mo/Data/d_09/m747-n.pdf)
7. Харламов И.Ф. Педагогика. — М.: Гардарики, 1999. – 520 с.